

Úradný vestník

Európskej únie

C 109



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 55

14. apríla 2012

| Číslo oznamu | Obsah | Strana |
|---|--|--------|
| IV Informácie | | |
| INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE | | |
| Súdny dvor Európskej únie | | |
| 2012/C 109/01 | Posledná publikácia Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie Ú. v. EÚ C 98, 31.3.2012 | 1 |
| V Oznamy | | |
| SÚDNE KONANIA | | |
| Súdny dvor | | |
| 2012/C 109/02 | Vec C-462/10 P: Uznesenie Súdneho dvora z 13. januára 2012 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Európska environmentálna agentúra (EEA) (Odvolanie — Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Poskytovanie služieb poradenstva v oblasti informatiky — Zamietnutie ponuky — Rozhodnutie o udelení zákazky inému uchádzačovi — Kritériá výberu a hodnotenia ponúk — Zámena kritérií — Váha kritérií — Úplná kópia hodnotenia — Nedostatok odôvodnenia) | 2 |
| 2012/C 109/03 | Vec C-496/10: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 19. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Ufficio del Giudice di Pace di Venafro — Taliansko) — trestné konanie proti Aldovi Patriciellovi (Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Poslanec Európskeho parlamentu — Protokol o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev — Článok 8 — Trestné konanie pre delikt urážky na cti — Vyhlásenia uskutočnené mimo priestorov Európskeho parlamentu — Pojem „názor vyjadrený pri výkone poslaneckých funkcií“ — Imunita — Podmienky) | 2 |

SK

Cena:
3 EUR

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

| | | |
|---------------|---|---|
| 2012/C 109/04 | Vec C-590/10: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 22. novembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Nemecko) — Wolfgang Köppl/Freistaat Bayern (Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Smernica 91/439/EHS — Článok 1 ods. 2 a článok 8 ods. 2 a 4 — Článok 7 ods. 1 — Vzájomné uznávanie vodičských preukazov — Odňatie vnútroštátneho vodičského oprávnenia — Vydanie vodičského preukazu skupiny B iným členským štátom — Porušenie podmienky bydliska — Neskoršie vydanie vodičského preukazu skupiny C tým istým členským štátom — Dodržanie požiadavky bydliska — Povinnosť byť držiteľom platného vodičského preukazu skupiny B v momente vydania vodičského preukazu pre vozidlá skupiny C) | 3 |
| 2012/C 109/05 | Vec C-45/11 P: Uznesenie Súdneho dvora (piata komora) zo 7. decembra 2011 — Deutsche Bahn AG/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) [Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška ochrannej známky Spoločenstva pozostávajúcej z horizontálnej kombinácie šedej a červenej farby — Absolútny dôvod zamietnutia — Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 7 ods. 1 písm. b)] | 3 |
| 2012/C 109/06 | Vec C-76/11 P: Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 29. novembra 2011 — Tresplain Investments Ltd/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Hoo Hing Holdings Ltd [Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Článok 8 ods. 4 a článok 52 ods. 1 písm. c) — Obrazová ochranná známka Spoločenstva Golden Elephant Brand — Návrh na neplatnosť založený na nezapísanej národnej obrazovej ochrannej známke GOLDEN ELEPHANT — Odkaz na vnútroštátne právo upravujúce skoršiu ochrannú známku — Režim žaloby podľa „common law“ týkajúcej sa neoprávneného používania označenia („action for passing off“) ... | 4 |
| 2012/C 109/07 | Vec C-117/11: Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) z 19. januára 2012 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) — Spojené kráľovstvo] — Purple Parking Ltd, Airparks Services Ltd/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Dane — DPH — Šiesta smernica — Článok 28 ods. 2 písm. a) — Článok 28 ods. 3 písm. b) — Oslobodenie niektorých prepravných služieb — Plnenie spájajúce služby parkovania automobilu a prepravy cestujúcich medzi parkoviskom a letiskom — Existencia dvoch rôznych služieb alebo len jednej služby — Zásada daňovej neutrality) | 4 |
| 2012/C 109/08 | Vec C-235/11 P: Uznesenie Súdneho dvora z 29. novembra 2011 — Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoionion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Európska komisia [Odvolanie — Článok 119 rokovacieho poriadku — Verejné zákazky zadané orgánmi Únie na ich vlastný účet — Verejné obstarávanie týkajúce sa poskytovania služieb IT a podpory užívateľom v súvislosti so systémom Spoločenstva na obchodovanie s emisiami (CITL a CR) — Zamietnutie ponuky — Povinnosť odôvodnenia — Zásada rovnosti zaobchádzania — Zjavne neprípustné a nedôvodné odvolanie] | 5 |
| 2012/C 109/09 | Vec C-349/11: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 9. decembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Liège — Belgicko) — Auditeur du travail/Yangwei SPRL (Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Smernica 97/81/ES — Administratívne prekážky obmedzujúce možnosti práce na kratší pracovný čas — Povinné zverejňovanie a uchovávanie pracovných zmlúv a plánov pracovného času) | 5 |
| 2012/C 109/10 | Vec C-44/12: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Session (Scotland), Edinburgh (Spojené kráľovstvo) 30. januára 2012 — Andrius Kulikauskas/Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt | 6 |
| 2012/C 109/11 | Vec C-45/12: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour du travail de Bruxelles (Belgicko) 30. januára 2012 — Onafts — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés/Radia Hadj Ahmed | 6 |



| <u>Číslo oznamu</u> | Obsah (pokračovanie) | Strana |
|----------------------|---|--------|
| 2012/C 109/12 | Vec C-46/12: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Ankenævnet for Uddannelsess-tøtten (Dánsko) 26. januára 2012 — L. N. | 7 |
| 2012/C 109/13 | Vec C-60/12: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vrchní soud v Praze (Česká republika) 7. februára 2012 — Marián Baláž | 7 |
| 2012/C 109/14 | Vec C-420/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 27. januára 2012 (návrh na začatie prejudi-ciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Berlin — Nemecko) — Yasar Erdil/Spolková krajina Berlín | 8 |
| 2012/C 109/15 | Vec C-533/09: Uznesenie predsedu šiestej komory Súdneho dvora z 15. decembra 2011 — Európska komisia/Portugalská republika | 8 |
| 2012/C 109/16 | Vec C-516/10: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 30. januára 2012 — Európska komisia/Rakúska republika | 8 |
| 2012/C 109/17 | Vec C-575/10: Uznesenie predsedu siedmej komory Súdneho dvora z 20. januára 2012 — Európska komisia/Maďarsko | 8 |
| 2012/C 109/18 | Vec C-8/11: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 31. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Oldenburg — Nemecko) — Johann Bilker, Heidrun Ohle, Ursula Kohls-Ohle/EWE AG | 8 |
| Všeobecný súd | | |
| 2012/C 109/19 | Spojené veci T-268/08 a T-281/08: Rozsudok Všeobecného súdu z 28. februára 2012 — Spolková krajina Burgenland a Rakúsko/Komisia [„Štátna pomoc — Pomoc poskytnutá rakúskymi orgánmi skupine Grazer Wechselseitige (GRAWE) v rámci privatizácie spoločnosti Bank Burgenland — Rozhodnutie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za nezlučiteľnú so spoločným trhom a nariaďuje sa jej vymáhanie — Kritérium súkromného investora v trhovom hospodárstve — Uplatnenie v situácii, keď štát koná ako predávajúci — Určenie trhovej ceny“] | 9 |
| 2012/C 109/20 | Vec T-282/08: Rozsudok Všeobecného súdu z 28. februára 2012 — Grazer Wechselseitige Versiche-rung/Komisia [„Štátna pomoc — Pomoc poskytnutá rakúskymi orgánmi skupine Grazer Wechselseitige (GRAWE) na privatizáciu spoločnosti Bank Burgenland — Rozhodnutie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za nezlučiteľnú so spoločným trhom a nariaďuje sa jej vymáhanie — Kritérium súkromného investora v trhovom hospodárstve — Uplatnenie v situácii, v ktorej štát vystupuje ako predávajúci — Stanovenie trhovej ceny“] | 9 |
| 2012/C 109/21 | Spojené veci T-77/10 a T-78/10: Rozsudok Všeobecného súdu z 29. februára 2012 — Certmedica International/ÚHVT — Lehning entreprise (L112) a Lehning entreprise/ÚHVT — Certmedica Interna-tional (L112) [„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásení neplatnosti — Slovná ochranná známka Spoločenstva L112 — Skoršia slovná francúzska ochranná známka L.114 — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámery — Podobnosť tovarov — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 53 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Neexistencia riadneho používania skoršej ochrannej známky — Článok 57 ods. 2 a 3 nariadenia č. 207/2009 — Vyhlásenie čiastočnej neplatnosti“] | 10 |
| 2012/C 109/22 | Vec T-525/10: Rozsudok Všeobecného súdu z 29. februára 2012 — Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio/ÚHVT — Weinkellerei Lenz Moser (SERVO SUO) [„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva SERVO SUO — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva SERVUS — Relatívne dôvody zamietnutia — Pravdepodobnosť zámery — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“] | 10 |



| | | |
|---------------|---|----|
| 2012/C 109/23 | Vec T-305/08: Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. februára 2012 — Taliansko/Komisia [„Žaloba o neplatnosť — Nariadenie (ES) č. 530/2008 — Obnova populácie tuniaka modroplutvého — Stanovenie TAC na rok 2008 — Zastavenie konania“] | 11 |
| 2012/C 109/24 | Vec T-319/08: Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. februára 2012 — Grasso/Komisia [„Žaloba o neplatnosť — Nariadenie (ES) č. 530/2008 — Obnova populácie tuniaka modroplutvého — Stanovenie TAC na rok 2008 — Všeobecne platný akt — Neexistencia osobnej dotknutosti — Neprípustnosť“]..... | 11 |
| 2012/C 109/25 | Vec T-329/08: Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. februára 2012 — AJD Tuna/Komisia [„Žaloba o neplatnosť — Nariadenie (ES) č. 530/2008 — Obnova populácie tuniaka modroplutvého — Stanovenie TAC na rok 2008 — Všeobecne platný akt — Neexistencia osobnej dotknutosti — Neprípustnosť“]..... | 11 |
| 2012/C 109/26 | Vec T-330/08: Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. februára 2012 — Ligny Pesca di Guaiana Francesco a i./Komisia [„Žaloba o neplatnosť — Nariadenie (ES) č. 530/2008 — Obnova populácie tuniaka modroplutvého — Stanovenie TAC na rok 2008 — Všeobecne platný akt — Neexistencia osobnej dotknutosti — Neprípustnosť“] | 12 |
| 2012/C 109/27 | Vec T-366/08: Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. februára 2012 — Federcoopescas a i./Komisia [„Žaloba o neplatnosť — Nariadenie (ES) č. 530/2008 — Obnova populácie tuniaka modroplutvého — Stanovenie TAC na rok 2008 — Všeobecne platný akt — Neexistencia osobnej dotknutosti — Neprípustnosť“]..... | 12 |
| 2012/C 109/28 | Vec T-218/11 R: Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 27. februára 2012 — Dagher/Rada („Predbežné opatrenia — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Obmedzujúce opatrenia prijaté v dôsledku situácie na Pobreží Slonoviny — Vyňatie zo zoznamu dotknutých osôb — Návrh na nariadenie predbežných opatrení — Zastavenie konania“) | 12 |
| 2012/C 109/29 | Vec T-572/11 R: Uznesenie predsedu Všeobecného súdu zo 17. februára 2012 — Hassan/Rada („Predbežné opatrenie — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Obmedzujúce opatrenia voči Sýrii — Zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov — Návrh na nariadenie predbežných opatrení — Neexistencia naliehavosti — Zváženie záujmov“) | 13 |
| 2012/C 109/30 | Vec T-601/11 R: Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 13. februára 2012 — Dansk Automat Brancheforening/Komisia („Predbežné opatrenie — Štátna pomoc — Dánsky zákon stanovujúci nižšie dane prevádzkovateľom on-line hazardných hier — Rozhodnutie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za zlučiteľnú s vnútorným trhom — Návrh na odklad výkonu — Neexistencia naliehavosti — Zváženie záujmov“) | 13 |
| 2012/C 109/31 | Vec T-656/11 R: Uznesenie sudcu rozhodujúceho o nariadení predbežných opatrení Všeobecného súdu zo 16. februára 2012 — Morison Menon Chartered Accountants a i./Rada („Predbežné opatrenie — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov — Návrh na odklad výkonu — Neexistencia naliehavosti“) | 13 |
| 2012/C 109/32 | Vec T-666/11: Žaloba podaná 27. decembra 2011 — Budziewska/ÚHVT — Puma AG Rudolf Dassler Sport (zobrazenie pumy) | 14 |
| 2012/C 109/33 | Vec T-668/11: Žaloba podaná 30. decembra 2011 — VIP Car Solutions/Parlament | 14 |
| 2012/C 109/34 | Vec T-15/12: Žaloba podaná 6. januára 2012 — Provincie Groningen a i./Komisia | 15 |



| <u>Číslo oznamu</u> | Obsah (pokračovanie) | Strana |
|---------------------|--|--------|
| 2012/C 109/35 | Vec T-16/12: Žaloba podaná 6. januára 2012 — Stichting Het Groninger Landschap a i./Komisia.... | 15 |
| 2012/C 109/36 | Vec T-19/12: Žaloba podaná 10. januára 2012 — Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik/ÚHVT — Impexmetal (KFLT KRAŚNIK) | 16 |
| 2012/C 109/37 | Vec T-31/12: Žaloba podaná 23. januára 2012 — Région Poitou-Charentes/Komisia | 16 |
| 2012/C 109/38 | Vec T-32/12: Žaloba podaná 20. januára 2012 — Vardar/ÚHVT — Joker (pingulina) | 17 |
| 2012/C 109/39 | Vec T-39/12 P: Odvolanie podané 25. januára 2012: Roberto Di Tullio proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 29. novembra 2011 vo veci F-119/10, Di Tullio/Komisia | 17 |
| 2012/C 109/40 | Vec T-40/12: Žaloba podaná 30. januára 2012 — European Dynamics Luxembourg a Evropaíki Dynamiki — Proígmēna Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis/Európsky policajný úrad (Europol) | 18 |
| 2012/C 109/41 | Vec T-41/12: Žaloba podaná 27. januára 2012 — LS Fashion/ÚHVT — Sucesores de Miguel Herreros (L'Wren Scott) | 18 |
| 2012/C 109/42 | Vec T-47/12: Žaloba podaná 27. januára 2012 — Intesa Sanpaolo/ÚHVT — equinet Bank (EQUITER) | 19 |
| 2012/C 109/43 | Vec T-48/12: Žaloba podaná 6. februára 2012 — Euroscript — Polska/Parlament | 19 |
| 2012/C 109/44 | Vec T-49/12: Žaloba podaná 7. februára 2012 — Lafarge/Komisia..... | 20 |
| 2012/C 109/45 | Vec T-50/12: Žaloba podaná 7. februára 2012 — AMC-Representações Têxteis/ÚHVT — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY) | 21 |
| 2012/C 109/46 | Vec T-51/12: Žaloba podaná 8. februára 2012 — Scooters India/ÚHVT — Brandconcern (LAMBRETTA) | 21 |
| 2012/C 109/47 | Vec T-54/12: Žaloba podaná 8. februára 2012 — K2 Sports Europe/ÚHVT — Karhu Sport Iberica (SPORT) | 22 |
| 2012/C 109/48 | Vec T-56/12: Žaloba podaná 9. februára 2012 — IRISL Maritime Training Institute a i./Rada..... | 22 |
| 2012/C 109/49 | Vec T-57/12: Žaloba podaná 9. februára 2012 — Good Luck Shipping/Rada | 23 |
| 2012/C 109/50 | Vec T-58/12: Žaloba podaná 9. februára 2012 — Nabipour a i./Rada | 23 |
| 2012/C 109/51 | Vec T-62/12: Žaloba podaná 9. februára 2012 — ClientEarth/Rada..... | 24 |
| 2012/C 109/52 | Vec T-66/12: Žaloba podaná 13. februára 2012 — Sedghi a Azizi/Rada..... | 24 |



| <u>Číslo oznamu</u> | Obsah (pokračovanie) | Strana |
|---------------------|--|--------|
| 2012/C 109/53 | Vec T-67/12: Žaloba podaná 10. februára 2012 — Sina Bank/Rada | 25 |
| 2012/C 109/54 | Vec T-68/12: Žaloba podaná 10. februára 2012 — Hemmati/Rada | 26 |
| 2012/C 109/55 | Vec T-69/12: Žaloba podaná 17. februára 2012 — Zavvar/Rada..... | 26 |
| 2012/C 109/56 | Vec T-70/12: Žaloba podaná 17. februára 2012 — Divandari/Rada..... | 27 |
| 2012/C 109/57 | Vec T-71/12: Žaloba podaná 17. februára 2012 — Meskarian/Rada | 28 |
| 2012/C 109/58 | Vec T-72/12: Žaloba podaná 17. februára 2012 — Bank Mellat/Rada | 28 |
| 2012/C 109/59 | Vec T-73/12: Žaloba podaná 17. februára 2012 — Einhell Germany a i./Komisia..... | 29 |
| 2012/C 109/60 | Vec T-77/12: Žaloba podaná 16. februára 2012 — Wahl/ÚHVT — Tenacta Group (bellissima) | 30 |
| 2012/C 109/61 | Vec T-78/12: Žaloba podaná 17. februára 2012 — GRE/ÚHVT — Villiger Söhne (LIBERTE brunes) | 30 |
| 2012/C 109/62 | Vec T-79/12: Žaloba podaná 15. februára 2012 — Cisco Systems a Messagenet/Komisia..... | 31 |
| 2012/C 109/63 | Vec T-82/12: Žaloba podaná 20. februára 2012 — Makhlouf/Rada..... | 31 |
| 2012/C 109/64 | Vec T-87/12: Žaloba podaná 23. februára 2012 — Duff Beer/ÚHVT — Twentieth Century Fox Film (Duff) | 32 |
| 2012/C 109/65 | Vec T-88/12: Žaloba podaná 20. februára 2012 — Charron Inox a Almet/Rada | 32 |
| 2012/C 109/66 | Vec T-96/12: Žaloba podaná 1. marca 2012 — Španielsko/Komisia | 33 |
| 2012/C 109/67 | Vec T-446/09: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. februára 2012 — Escola Superior Agrária de Coimbra/Komisia | 34 |



IV

*(Informácie)*INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

(2012/C 109/01)

Posledná publikácia Súdny dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie

Ú. v. EÚ C 98, 31.3.2012

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 89, 24.3.2012

Ú. v. EÚ C 80, 17.3.2012

Ú. v. EÚ C 73, 10.3.2012

Ú. v. EÚ C 65, 3.3.2012

Ú. v. EÚ C 58, 25.2.2012

Ú. v. EÚ C 49, 18.2.2012

Tieto texty sú dostupné na adresách:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Uznesenie Súdneho dvora z 13. januára 2012 — Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Európska environmentálna agentúra (EEA)

(Vec C-462/10 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Poskytovanie služieb poradenstva v oblasti informatiky — Zamietnutie ponuky — Rozhodnutie o udelení zákazky inému uchádzačovi — Kritériá výberu a hodnotenia ponúk — Zámena kritérií — Váha kritérií — Úplná kópia hodnotenia — Nedostatok odôvodnenia)

(2012/C 109/02)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťelka: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (v zastúpení: N. Korogiannakis, dikigoros)

Ďalší účastník konania: Európska environmentálna agentúra (EEA) (v zastúpení: J. Stuyck a A.-M. Vandromme, advocaten)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) z 8. júla 2010 — Evropaïki Dynamiki/EEA (T-331/06), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu o zrušenie rozhodnutia Európskej environmentálnej agentúry zo 14. septembra 2006, ktorým sa zamietla ponuka žalobcu predložená v rámci verejného obstarávania EEA/IDS/06/002, týkajúceho sa poskytovania služieb poradenstva v oblasti informatiky (Ú. v. ES 2006/118-125101), ako aj rozhodnutia o udelení zákazky inému uchádzačovi — Kritériá hodnotenia ponúk — Nesprávne posúdenie

Výrok

1. Odvolanie sa zamietá
2. Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 317, 20.11.2010.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 19. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Ufficio del Giudice di Pace di Venafro — Taliansko) — trestné konanie proti Aldovi Patriciellovi

(Vec C-496/10) ⁽¹⁾

(Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Poslanec Európskeho parlamentu — Protokol o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev — Článok 8 — Trestné konanie pre delikt urážky na cti — Vyhlásenia uskutočnené mimo priestorov Európskeho parlamentu — Pojem „názor vyjadrený pri výkone poslancových funkcií“ — Imunita — Podmienky)

(2012/C 109/03)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Ufficio del Giudice di Pace di Venafro

Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Aldo Patriciello

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ufficio del Giudice di Pace di Venafro — Výklad článkov 9 a 10 Protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES 152, s. 13) — Poslanec Európskeho parlamentu obvinený z urážky na cti pre nepravdivé obvinenie príslušníčky bezpečnostných síl — Pojem názor vyjadrený pri výkone poslancových funkcií

Výrok

Článok 8 Protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev, ktorý je pripojený k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a Zmluve o fungovaní Európskeho spoločenstva, sa má vykladať v tom zmysle, že vyhlásenie poslanca Európskeho parlamentu uskutočnené mimo priestorov Európskeho parlamentu, ktoré bolo dôvodom pre začatie trestného konania v jeho členskom štáte pôvodu pre trestný čin urážky na cti, predstavuje názor vyjadrený pri výkone poslancových právomocí, ktorý podlieha

imunite podľa tohto ustanovenia len vtedy, ak toto vyjadrenie zodpovedá subjektívnemu názoru, ktorý priamo a zjavne súvisí s výkonom týchto právomocí. Vnútroštátnemu súdu prináleží určiť, či tieto podmienky sú vo vnútroštátnom konaní splnené.

(¹) Ú. v. EÚ C 346, 18.12.2010.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 22. novembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Nemecko) — Wolfgang Köppl/Freistaat Bayern

(Vec C-590/10) (¹)

(Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Smernica 91/439/EHS — Článok 1 ods. 2 a článok 8 ods. 2 a 4 — Článok 7 ods. 1 — Vzájomné uznávanie vodičských preukazov — Odňatie vnútroštátneho vodičského oprávnenia — Vydanie vodičského preukazu skupiny B iným členským štátom — Porušenie podmienky bydliska — Neskoršie vydanie vodičského preukazu skupiny C tým istým členským štátom — Dodržanie požiadavky bydliska — Povinnosť byť držiteľom platného vodičského preukazu skupiny B v momente vydania vodičského preukazu pre vozidlá skupiny C)

(2012/C 109/04)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Účastníci konania

Žalobca: Wolfgang Köppl

Žalovaný: Freistaat Bayern

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Výklad článku 1 ods. 2 a článku 8 ods. 2 a 4 smernice Rady 91/439/EHS z 29. júla 1991 o vodičských preukazoch (Ú. v. ES L 237, s. 1; Mim. vyd. 07/001, s. 317) s ohľadom na článok 2 ods. 1 a článok 3 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie — Vodičské oprávnenie skupiny B, ktoré udelil členský štát, pri porušení požiadavky bydliska, štátnemu príslušníkovi iného členského štátu, po tom, ako mu bolo odňaté jeho vodičské oprávnenie vydané v domovskom štáte a po uplynutí lehoty, počas ktorej mal zakázané znovu žiadať o takéto oprávnenie — Neskoršie vydanie vodičského oprávnenia skupiny C tým istým členským štátom pri dodržaní požiadavky bydliska — Možnosť členského štátu bydliska odmietnuť uznať platnosť týchto oprávnení

Výrok

Článok 1 ods. 2, ako aj článok 8 ods. 2 a 4 smernice 91/439/EHS z 29. júla 1991 o vodičských preukazoch, zmenenej a doplnenej smernicou Komisie 2000/56/ES zo 14. septembra 2000, nebránia tomu, aby členský štát neuznal vodičské oprávnenia pre vozidlá skupiny B a C, ktoré udelil iný členský štát osobe, voči ktorej prvý členský štát predtým prijal opatrenia v zmysle článku 8 ods. 2 tejto smernice, ak vodičské oprávnenie pre vozidlá skupiny B bolo v druhom členskom štáte vydané za porušenia podmienky zvyčajného bydliska podľa článku 7 ods. 1 písm. b) uvedenej smernice, ako vyplýva z údajov uvedených vo vodičskom preukaze vydanom z tohto titulu, a pokiaľ bolo vodičské oprávnenie pre vozidlá skupiny C vydané na základe prvého oprávnenia bez toho, aby z nového vodičského preukazu, vydaného na základe tohto vodičského oprávnenia pre vozidlá skupiny C, vyplývalo porušenie uvedenej požiadavky zvyčajného bydliska.

(¹) Ú. v. EÚ C 95, 26.3.2011.

Uznesenie Súdneho dvora (piata komora) zo 7. decembra 2011 — Deutsche Bahn AG/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Vec C-45/11 P) (¹)

[Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška ochrannej známky Spoločenstva pozostávajúcej z horizontálnej kombinácie šedej a červenej farby — Absolútny dôvod zamietnutia — Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 7 ods. 1 písm. b)]

(2012/C 109/05)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Deutsche Bahn AG (v zastúpení: K. Schmidt-Hern, advokát)

Ďalší účastník konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Schneider, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 12. novembra 2010, Deutsche Bahn AG/ÚHVT (T-404/09), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu o zrušenie rozhodnutia prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 23. júla 2009, ktoré zamietlo odvolanie proti rozhodnutiu prieskumového pracovníka, ktoré zamietlo prihlášku znaku pozostávajúceho z kombinácie šedej a červenej farby ako ochrannej známky Spoločenstva pre služby zaradené do triedy 39 — Rozlišovacia spôsobilosť znaku pozostávajúceho z farebnej kombinácie

Výrok

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Deutsche Bahn AG je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 130, 30.4.2011.

Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 29. novembra 2011 — Tresplain Investments Ltd/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Hoo Hing Holdings Ltd

(Vec C-76/11 P) (¹)

[Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Článok 8 ods. 4 a článok 52 ods. 1 písm. c) — Obrazová ochranná známka Spoločenstva Golden Elephant Brand — Návrh na neplatnosť založený na nezapísanej národnej obrazovej ochrannej známke GOLDEN ELEPHANT — Odkaz na vnútroštátne právo upravujúce skoršiu ochrannú známku — Režim žaloby podľa „common law“ týkajúcej sa neoprávneného používania označenia („action for passing off“)]

(2012/C 109/06)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Tresplain Investments Ltd (v zastúpení: B. Brandreth, barrister)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: D. Botis, splnomocnený zástupca), Hoo Hing Holdings Ltd (v zastúpení: M. Edenborough, QC)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 9. decembra 2010, Tresplain Investments/ÚHVT — Hoo Hing (T-303/08), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu o neplatnosť podanú majiteľom obrazovej ochrannej známky Spoločenstva „Golden Elephant Brand“ pre tovary zaradené do triedy 30, proti rozhodnutiu R 889/2007-1 prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ÚHVT) zo 7. mája 2008 zrušujúcemu rozhodnutie výmazového oddelenia, ktoré zamietlo návrh na neplatnosť uvedenej ochrannej známky podaný majiteľom nezapísanej národnej obrazovej ochrannej známky „GOLDEN ELEPHANT“ pre tovary zaradené do triedy 30 — Výklad a uplatnenie článku 8 ods. 4 nariadenia (ES) č. 40/94 (teraz článok 8 ods. 4 nariadenia (ES) č. 207/2009)

Výrok

1. Odvolanie sa zamieta.

2. Tresplain Investments Ltd je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 120, 16.4.2011.

Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) z 19. januára 2012 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) — Spojené kráľovstvo] — Purple Parking Ltd, Airparks Services Ltd/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Vec C-117/11) (¹)

(Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Dane — DPH — Šiesta smernica — Článok 28 ods. 2 písm. a) — Článok 28 ods. 3 písm. b) — Oslobodenie niektorých prepravných služieb — Plnenie spájajúce služby parkovania automobilu a prepravy cestujúcich medzi parkoviskom a letiskom — Existencia dvoch rôznych služieb alebo len jedinej služby — Zásada daňovej neutrality)

(2012/C 109/07)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

Účastníci konania

Žalobcovia: Purple Parking Ltd, Airparks Services Ltd

Žalovaný: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) — Výklad smernice 77/388/EHS: Šiesta smernica Rady zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23) — Možnosť členských štátov zachovať oslobodenie s vrátením dane zaplatenej na predchádzajúcom stupni — Zachovanie vnútroštátnou právnou úpravou oslobodenia s vrátením dane zaplatenej za niektoré plnenia v oblasti prepravných služieb — Podnikateľ poskytujúci osobám cestujúcim leteckou dopravou službu parkovania automobilu spojenú so službou prepravy medzi parkoviskom a letiskom — Považovanie daného plnenia na účely DPH za jediné plnenie alebo viaceré samostatné plnenia?

Výrok

Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia, zmenená a doplnená smernicou Rady 92/111/EHS zo 14. decembra 1992, sa má vykladať v tom zmysle, že na účely určenia

uplatniteľnej sadzby dane z pridanej hodnoty sa služby parkovania automobilu na parkovisku „mimo letiska“ a služby prepravy cestujúcich z tohto vozidla medzi parkoviskom a predmetným letiskovým terminálom majú za okolností, o aké ide vo veci samej, považovať za jediné zložené plnenie, v ktorom má služba parkovania dominantné postavenie.

(¹) Ú. v. EÚ C 145, 14.5.2011.

Uznesenie Súdneho dvora z 29. novembra 2011 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Európska komisia

(Vec C-235/11 P) (¹)

[*Odvolaie — Článok 119 rokovacieho poriadku — Verejné zákazky zadané orgánmi Únie na ich vlastný účet — Verejné obstarávanie týkajúce sa poskytovania služieb IT a podpory užívateľom v súvislosti so systémom Spoločenstva na obchodovanie s emisiami (CITL a CR) — Zamietnutie ponuky — Povinnosť odôvodnenia — Zásada rovnosti zaobchádzania — Zjavne neprípustné a nedôvodné odvolanie]*

(2012/C 109/08)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaateľka: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (v zastúpení: N. Korogiannakis a M. Dermizakis, dikigoroí)

Další účastník odvolacieho konania: Európska komisia (v zastúpení: D. Calciu, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Odvolaie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 3. marca 2011 vo veci T-589/08 (Evropaiki Dynamiki/Komisia), ktorým bola zamietnutá žaloba jednak o zrušenie rozhodnutia Komisie z 13. októbra 2008 nevybrať ponuku predloženú odvolaateľkou v rámci verejného obstarávania ENV.C2/FRA/2008/0017 týkajúceho sa uzatvorenia rámcovej zmluvy na poskytovanie služieb IT (informačné technológie) a podpory užívateľom v súvislosti so systémom Spoločenstva na obchodovanie s emisiami [nezávislý protokol transakcií Spoločenstva (CITL) a register Spoločenstva (CR)] (Ú. v. EÚ 2008/S 72-096229) a zrušenie rozhodnutia zadať tieto zákazky inému uchádzačovi a jednak o náhradu škody

Výrok

1. *Odvolaie sa zamieta.*
2. *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE je povinná nahradiť trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 211, 16.7.2011.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 9. decembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Liège — Belgicko) — Auditeur du travail/Yangwei SPRL

(Vec C-349/11) (¹)

(*Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Smernica 97/81/ES — Administratívne prekážky obmedzujúce možnosti práce na kratší pracovný čas — Povinné zverejňovanie a uchovávanie pracovných zmlúv a plánov pracovného času*)

(2012/C 109/09)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal de première instance de Liège

Účastníci konania

Žalobca: Auditeur du travail

Žalovaná: Yangwei SPRL

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Tribunal de première instance de Liège — Výklad smernice Rady 97/81/ES z 15. decembra 1997 týkajúcej sa rámcovej dohody o práci na kratší pracovný čas, ktorú uzavreli UNICE, CEEP a ETUC (Ú. v. ES L 14, 1998, s. 9; Mim. vyd. 05/003, s. 267) — Pripustnosť vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá požaduje, aby zamestnávateľ vypracovával dokumenty, v ktorých budú uvedené všetky výnimky z pracovného času, ako aj uchovával a zverejňoval pracovné zmluvy a plány pracovného času pracovníkov na kratší pracovný čas — Administratívne prekážky obmedzujúce možnosti práce na kratší pracovný čas

Výrok

Doložka č. 4 rámcovej dohody o práci na kratší pracovný čas, ktorá tvorí prílohu smernice Rady 97/81/ES z 15. decembra 1997 týkajúcej sa rámcovej dohody o práci na kratší pracovný čas, ktorú uzavreli UNICE, CEEP a ETUC, sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá zamestnávateľom ukladá povinnosť uchovávať a zverejňovať zmluvy a plány pracovného času pracovníkov na kratší pracovný čas, ak je preukázané, že táto právna úprava nevedie k menej priaznivejšiemu zaobchádzaniu s týmito pracovníkmi ako s pracovníkmi na plný úväzok, ktorí sa nachádzajú v porovnateľnej situácii, alebo ak takýto rozdiel v zaobchádzaní existuje, ak je preukázané, že je odôvodnený objektívnymi dôvodmi a nejde nad rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie sledovaných cieľov. Je vecou vnútroštátneho súdu, aby posúdil skutkový a právny stav, najmä vzhľadom na uplatniteľné vnútroštátne právo, na účely zistenia, či je to tak v prípade, o ktorom rozhoduje.

Ak by vnútroštátny súd dospel k záveru, že dotknutá vnútroštátna právna úprava vo veci samej je v rozpore s doložkou č. 4 rámcovej dohody o práci na kratší pracovný čas, ktorá tvorí prílohu smernice Rady 97/81, bude potrebné vykladať jej doložku č. 5 bod 1 v tom zmysle, že rovnako bráni takejto právnej úprave.

(¹) Ú. v. EÚ C 282, 24.9.2011.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Session (Scotland), Edinburgh (Spojené kráľovstvo) 30. januára 2012 — Andrius Kulikauskas/Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt

(Vec C-44/12)

(2012/C 109/10)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Court of Session (Scotland), Edinburgh

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťel: Andrius Kulikauskas

Odporcovia: Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt

Prejudiciálne otázky

1. S odkazom na prepracovanú smernicu (2006/54/ES) (¹), ide o protiprávnu diskrimináciu, ak sa s osobou („A“) zaobchádza menej priaznivo z dôvodu tehotenstva ženy („B“)?
2. S odkazom na prepracovanú smernicu (2006/54/ES), ide o protiprávnu diskrimináciu, ak sa s osobou („A“) zaobchádza menej priaznivo z dôvodu tehotenstva ženy („B“), ktorá je i) jeho partnerkou alebo ii) inak s ním spojená?

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/54/ES z 5. júla 2006 o vykonávaní zásady rovnosti príležitostí a rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami vo veciach zamestnanosti a povolania (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 204, s. 23).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour du travail de Bruxelles (Belgicko) 30. januára 2012 — Onafts — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés/Radia Hadj Ahmed

(Vec C-45/12)

(2012/C 109/11)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour du travail de Bruxelles

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ: Onafts — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

Odporkyňa: Radia Hadj Ahmed

Prejudiciálne otázky

1. Vztahuje sa v prípade, ak štátna príslušníčka tretieho štátu (v prejednávacom prípade alžírsky štátna príslušníčka) získala za menej ako 5 rokov povolenie na pobyt v členskom štáte (v prejednávacom prípade v Belgicku), aby sa pripojila bez uzavretia manželstva alebo registrovaného partnerstva k občanovi iného členského štátu (v prejednávacom prípade k osobe, ktorá je francúzskym štátnym príslušníkom), s ktorým má dieťa (ktoré je francúzskym štátnym príslušníkom), na túto štátnu príslušníčku osobná pôsobnosť nariadenia č. 1408/71 (¹) ako rodinnú príslušníčku pracovníka, ktorý je štátnym príslušníkom členského štátu, na účely poberania zaručených rodinných prídavkov v prospech iného dieťaťa, ktoré je štátnym príslušníkom tretej krajiny (v prejednávacom prípade alžírskym štátnym príslušníkom), aj keď sa jej spoločné bývanie s otcom dieťaťa, ktoré má francúzske štátne občianstvo, medzitým skončilo?
2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku, vztahuje sa za okolností uvedených v prvej otázke a z dôvodu existencie dieťaťa, ktoré je francúzskym štátnym príslušníkom, v jej domácnosti, na túto štátnu príslušníčku tretieho štátu alebo jej dieťa, ktoré je štátnym príslušníkom tretieho štátu, osobná pôsobnosť nariadenia č. 1408/71 ako rodinnú príslušníčku pracovníka, ktorý je štátnym príslušníkom členského štátu, na účely poberania zaručených rodinných prídavkov na dieťa, ktoré je alžírskym štátnym príslušníkom?
3. V prípade zápornej odpovede na predchádzajúce otázky, bude táto štátna príslušníčka tretieho štátu za okolností uvedených v prvej otázke požívať na základe článku 13.2 a článku 14 smernice 2004/38 (²) v spojení s článkom 12 ES (teraz článok 18 ZFEÚ) rovnaké právne zaobchádzanie ako štátni príslušníci tohto štátu, pokiaľ jej právo na pobyt nebolo odňaté, takže je vylúčené, aby jej belgický štát na účely poberania zaručených rodinných prídavkov uložil podmienku dĺžky pobytu, zatiaľ čo sa táto podmienka nevyžaduje u vnútroštátnych príjemcov?
4. V prípade zápornej odpovede na predchádzajúce otázky, bude sa za okolností uvedených v prvej otázke na túto štátnu príslušníčku tretieho štátu ako matku občana EÚ na základe článkov 20 a 21 Charty základných práv EÚ vzťahovať zásada rovnosti zaobchádzania tak, že je vylúčené, aby jej belgický štát uložil podmienku dĺžky pobytu na

účely poberania zaručených rodinných prídavkov na jej druhé dieťa, ktoré je štátnym príslušníkom tretej krajiny, zatiaľ čo táto podmienka dĺžky pobytu sa nevyžaduje pre dieťa, ktoré má občianstvo EÚ?

(¹) Nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva (Ú. v. EÚ L 149, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 35).

(²) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, s. 77; Mim. vyd. 05/005, s. 46).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Ankenævnet for Uddannelsesstøtten (Dánsko) 26. januára 2012 — L. N.

(Vec C-46/12)

(2012/C 109/12)

Jazyk konania: dáncina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Ankenævnet for Uddannelsesstøtten (Odvolací súdny orgán, Dánske študentské štipendia a pôžičky)

Účastník konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľ: L. N.

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 7 ods. 1 písm. c) v spojení s článkom 24 ods. 2 smernice o voľnom pohybe osôb (¹) vykladať v tom zmysle, že členský štát (hostiteľský členský štát) môže pri posudzovaní otázky, či má byť osoba považovaná za pracovníka, ktorý má právo na príspevok na vzdelávanie, zohľadniť skutočnosť, že táto osoba vstúpila na územie hostiteľského členského štátu s hlavným cieľom absolvovať študijný kurz, v dôsledku čoho jej hostiteľský členský štát nie je povinný poskytnúť príspevok na vzdelávanie počas štúdia (pozri uvedený článok 24 ods. 2 smernice o voľnom pohybe osôb)?

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 2004, s. 77; Mim. vyd. 05/005, s. 46).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vrchní soud v Praze (Česká republika) 7. februára 2012 — Marián Baláž

(Vec C-60/12)

(2012/C 109/13)

Jazyk konania: čeština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vrchní soud v Praze

Účastník konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľ: Marián Baláž

Prejudiciálne otázky

- Má sa pojem „súd, ktorý je príslušný rozhodovať predovšetkým v trestných veciach“ v článku 1 písm. a) bode iii) rámcového rozhodnutia 2005/214/SVV o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania na peňažné sankcie z 24. februára 2005 (¹) (ďalej len „rámcové rozhodnutie“) vykladať ako autonómny pojem práva Európskej únie?
- Ak je odpoveď na prvú otázku kladná, aké všeobecné definičné znaky musí mať súd štátu, ktorý môže na podnet dotknutej osoby prejednať jej vec týkajúcu sa rozhodnutia vydaného iným orgánom než súdom (správnym orgánom), aby mohol byť označený za „súd, ktorý je príslušný rozhodovať predovšetkým v trestných veciach“ v zmysle článku 1 písm. a) bodu iii) rámcového rozhodnutia?
 - Je možné považovať rakúsky nezávislý správny senát (Unabhängiger Verwaltungssenat) za „súd, ktorý je príslušný rozhodovať predovšetkým v trestných veciach“ v zmysle článku 1 písm. a) bodu iii) rámcového rozhodnutia?
 - Ak je odpoveď na prvú otázku záporná, má príslušný orgán vykonávajúceho štátu vykladať pojem „súd, ktorý je príslušný rozhodovať predovšetkým v trestných veciach“ v zmysle článku 1 písm. a) bodu iii) rámcového rozhodnutia podľa práva štátu, ktorého orgán rozhodnutie v zmysle článku 1 písm. a) bodu iii) rámcového rozhodnutia vydal, alebo podľa práva štátu, ktorý rozhoduje o uznaní a výkone takéhoto rozhodnutia?
- Je „možnosť, aby sa prípad prejednal“ pred „súdom, ktorý je príslušný rozhodovať predovšetkým v trestných veciach“ podľa článku 1 písm. a) bodu iii) rámcového rozhodnutia zachovaná aj v prípade, keď dotknutá osoba nemôže dosiahnuť prejednanie veci pred „súdom, ktorý je príslušný rozhodovať predovšetkým v trestných veciach“ priamo, ale musí najprv napadnúť rozhodnutie iného orgánu než súdu (správneho orgánu) opravným prostriedkom, v dôsledku ktorého podania sa rozhodnutie tohto orgánu stane neúčinným, dôjde k začatiu riadneho konania pred tým istým orgánom a až proti jeho rozhodnutiu v tomto riadnom konaní možno podať odvolanie, o ktorom rozhoduje „súd, ktorý je príslušný rozhodovať predovšetkým v trestných veciach“?

Je potrebné v súvislosti so zachovaním „možnosti, aby sa prípad prejednal“ riešiť aj otázky, či opravný prostriedok, o ktorom rozhoduje „súd, ktorý je príslušný rozhodovať predovšetkým v trestných veciach“, má povahu riadneho opravného prostriedku (teda opravného prostriedku proti neprávoplatnému rozhodnutiu) alebo mimoriadneho opravného prostriedku (teda opravného prostriedku proti právoplatnému rozhodnutiu), a či „súd, ktorý je príslušný rozhodovať predovšetkým v trestných veciach“ je na základe tohto opravného prostriedku oprávnený preskúmať vec v plnom rozsahu po skutkovej, ako aj po právnej stránke?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 76, 2005, s. 16.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 27. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Berlin — Nemecko) — Yasar Erdil/ Spolková krajina Berlín

(Vec C-420/08) ⁽¹⁾

(2012/C 109/14)

Jazyk konania: nemčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 327, 20.12.2008.

Uznesenie predsedu šiestej komory Súdneho dvora z 15. decembra 2011 — Európska komisia/Portugalská republika

(Vec C-533/09) ⁽¹⁾

(2012/C 109/15)

Jazyk konania: portugalčina

Predseda šiestej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 51, 27.2.2010.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 30. januára 2012 — Európska komisia/Rakúska republika

(Vec C-516/10) ⁽¹⁾

(2012/C 109/16)

Jazyk konania: nemčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 13, 15.1.2011.

Uznesenie predsedu siedmej komory Súdneho dvora z 20. januára 2012 — Európska komisia/Maďarsko

(Vec C-575/10) ⁽¹⁾

(2012/C 109/17)

Jazyk konania: maďarčina

Predseda siedmej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 72, 5.3.2011.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 31. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Oldenburg — Nemecko) — Johann Bilker, Heidrun Ohle, Ursula Kohls-Ohle/EWE AG

(Vec C-8/11) ⁽¹⁾

(2012/C 109/18)

Jazyk konania: nemčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 113, 9.4.2011.

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 28. februára 2012 —
Spolková krajina Burgenland a Rakúsko/Komisía

(Spojené veci T-268/08 a T-281/08) ⁽¹⁾

[„Štátna pomoc — Pomoc poskytnutá rakúskymi orgánmi skupine Grazer Wechselseitige (GRAWE) v rámci privatizácie spoločnosti Bank Burgenland — Rozhodnutie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za nezlučiteľnú so spoločným trhom a nariaďuje sa jej vymáhanie — Kritérium súkromného investora v trhovom hospodárstve — Uplatnenie v situácii, keď štát koná ako predávajúci — Určenie trhovej ceny“]

(2012/C 109/19)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyne: spolková krajina Burgenland (Rakúsko) (v zastúpení: U. Soltész a C. Herbst, advokáti) (vec T-268/08) a Rakúska republika (v zastúpení: G. Hesse, C. Pesendorfer, E. Riedl, M. Fruhmann a J. Bauer, splnomocnení zástupcovia) (vec T-281/08)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne V. Kreuzschitz, N. Khan a K. Gross, neskôr V. Kreuzschitz, N. Khan a T. Maxian Rusche, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2008/719/ES z 30. apríla 2008 o štátnej pomoci C 56/06 (ex NN 77/06) Rakúska na privatizáciu spoločnosti Bank Burgenland (Ú. v. EÚ L 239, s. 32)

Výrok rozsudku

1. Žaloby sa zamietajú.
2. Rakúska republika a spolková krajina Burgenland sú povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 247, 27.9.2008.

Rozsudok Všeobecného súdu z 28. februára 2012 —
Grazer Wechselseitige Versicherung/Komisía

(Vec T-282/08) ⁽¹⁾

[„Štátna pomoc — Pomoc poskytnutá rakúskymi orgánmi skupine Grazer Wechselseitige (GRAWE) na privatizáciu spoločnosti Bank Burgenland — Rozhodnutie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za nezlučiteľnú so spoločným trhom a nariaďuje sa jej vymáhanie — Kritérium súkromného investora v trhovom hospodárstve — Uplatnenie v situácii, v ktorej štát vystupuje ako predávajúci — Stanovenie trhovej ceny“]

(2012/C 109/20)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Grazer Wechselseitige Versicherung AG (Graz, Rakúsko) (v zastúpení: H. Wollmann, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne V. Kreuzschitz, N. Khan a K. Gross, neskôr V. Kreuzschitz, N. Khan a T. Maxian Rusche, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2008/719/ES z 30. apríla 2008 o štátnej pomoci C 56/06 (ex NN 77/06) Rakúska na privatizáciu spoločnosti Bank Burgenland (Ú. v. EÚ L 239, s. 32)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Grazer Wechselseitige Versicherung AG je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 247, 27.9.2008.

Rozsudok Všeobecného súdu z 29. februára 2012 — Certmedica International/ÚHVT — Lehning entreprise (L112) a Lehning entreprise/ÚHVT — Certmedica International (L112)

(Spojené veci T-77/10 a T-78/10) ⁽¹⁾

[„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásení neplatnosti — Slovná ochranná známka Spoločenstva L112 — Skoršia slovná francúzska ochranná známka L.114 — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Podobnosť tovarov — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 53 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Neexistencia riadneho používania skoršej ochrannej známky — Článok 57 ods. 2 a 3 nariadenia č. 207/2009 — Vyhlásenie čiastočnej neplatnosti“]

(2012/C 109/21)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Certmedica International GmbH (Aschaffenburg, Nemecko) (v zastúpení: P. Pfortner, advokát) (vec T-77/10) a Lehning entreprise (Sainte-Barbe, Francúzsko) (v zastúpení: P. Demoly, advokát) (vec T-78/10)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastníci konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastníci v konaní pred Všeobecným súdom: Lehning entreprise (vec T-77/10) a Certmedica International GmbH (vec T-78/10)

Predmet veci

Zrušenie rozhodnutia druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 9. decembra 2009 (vec R 934/2009-2) týkajúceho sa konania o vyhlásení neplatnosti medzi Lehning entreprise a Certmedica International GmbH

Výrok rozsudku

1. Vo veci T-77/10:

— rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 9. decembra 2009 (vec R 934/2009-2) sa zrušuje v rozsahu, v akom zrušuje zápis ochrannej známky L112 pre „veterinárske výrobky“,

— v zostávajúcej časti sa žaloba zamieta,

— Certmedica International GmbH a ÚHVT znášajú svoje vlastné trovy konania,

— Lehning entreprise je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli v súvislosti s jej vedľajším účastníctvom v konaní.

2. Vo veci T-78/10:

— žaloba sa zamieta,

— Lehning entreprise znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli ÚHVT,

— Certmedica International GmbH je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli v súvislosti s jej vedľajším účastníctvom v konaní.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 113, 1.5.2010.

Rozsudok Všeobecného súdu z 29. februára 2012 — Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio/ÚHVT — Weinkellerei Lenz Moser (SERVO SUO)

(Vec T-525/10) ⁽¹⁾

[„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva SERVO SUO — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva SERVUS — Relatívne dôvody zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“]

(2012/C 109/22)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio (Refrontolo, Taliansko) (v zastúpení: G. Massa a P. Massa, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: pôvodne G. Mannucci, neskôr P. Bullock, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Weinkellerei Lenz Moser AG (Linz, Rakúsko) (v zastúpení: C.-R. Haarmann, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT zo 16. augusta 2010 (vec R 1571/2009-2) týkajúceho sa námietkového konania medzi Weinkellerei Lenz Moser AG a Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.

2. Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio znáša trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 13, 15.1.2011.

**Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. februára 2012 —
Taliano/Komisía**

(Vec T-305/08) ⁽¹⁾

[„*Žaloba o neplatnosť — Nariadenie (ES) č. 530/2008 —
Obnova populácie tuniaka modroplutvého — Stanovenie
TAC na rok 2008 — Zastavenie konania*“]

(2012/C 109/23)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: F. Arena, avvocato dello Stato)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: K. Banks a D. Nardi, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie článku 1 nariadenia Komisie (ES) č. 530/2008 z 12. júna 2008, ktorým sa ustanovujú núdzové opatrenia, pokiaľ ide o lov tuniaka modroplutvého plavidlami s kruhovými zátahovými sieťami v Atlantickom oceáne na východ od 45° západnej dĺžky a v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 155, s. 9)

Výrok

1. Konanie sa zastavuje.
2. Európska komisia znáša trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 272, 25.10.2008.

**Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. februára 2012 —
Grasso/Komisía**

(Vec T-319/08) ⁽¹⁾

[„*Žaloba o neplatnosť — Nariadenie (ES) č. 530/2008 —
Obnova populácie tuniaka modroplutvého — Stanovenie
TAC na rok 2008 — Všeobecne platný akt — Neexistencia
osobnej dotknutosti — Neprípustnosť*“]

(2012/C 109/24)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Salvatore Grasso (Catane, Taliansko) (v zastúpení: A. Maiorana, A. De Matteis a A. De Francesco, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: K. Banks a D. Nardi, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie nariadenia Komisie (ES) č. 530/2008 z 12. júna 2008, ktorým sa ustanovujú núdzové opatrenia, pokiaľ ide o lov tuniaka modroplutvého plavidlami s kruhovými zátahovými sieťami v Atlantickom oceáne na východ od 45° západnej dĺžky a v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 155, s. 9)

Výrok

1. Žaloba sa zamietá ako neprípustná.
2. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 272, 25.10.2008.

**Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. februára 2012 — AJD
Tuna/Komisía**

(Vec T-329/08) ⁽¹⁾

[„*Žaloba o neplatnosť — Nariadenie (ES) č. 530/2008 —
Obnova populácie tuniaka modroplutvého — Stanovenie
TAC na rok 2008 — Všeobecne platný akt — Neexistencia
osobnej dotknutosti — Neprípustnosť*“]

(2012/C 109/25)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: AJD Tuna Ltd (St. Paul's Bay, Malta) (v zastúpení: J. Refalo, R. Mastroianni a M. Annoni, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: K. Banks a D. Nardi, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie nariadenia Komisie (ES) č. 530/2008 z 12. júna 2008, ktorým sa ustanovujú núdzové opatrenia, pokiaľ ide o lov tuniaka modroplutvého plavidlami s kruhovými zátahovými sieťami v Atlantickom oceáne na východ od 45° západnej dĺžky a v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 155, s. 9)

Výrok

1. Žaloba sa zamietá ako neprípustná.
2. AJD Tuna Ltd znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskej komisii.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 272, 25.10.2008.

**Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. februára 2012 —
Ligny Pesca di Guaiana Francesco a i./Komisia**

(Vec T-330/08) ⁽¹⁾

[„*Žaloba o neplatnosť — Nariadenie (ES) č. 530/2008 —
Obnova populácie tuniaka modroplutvého — Stanovenie
TAC na rok 2008 — Všeobecne platný akt — Neexistencia
osobnej dotknutosti — Nepripustnosť*“]

(2012/C 109/26)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyne: Ligny Pesca di Guaiana Francesco e C. Snc (Trapani, Taliansko) a šesť ďalších žalobkyň, ktorých mená sú uvedené v prílohe uznesenia (v zastúpení: A. Clarizia, P. Ziotti, P. De Luca, A. Amatucci a R. Malinconico, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: K. Banks a D. Nardi, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie článku 1 a článku 3 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 530/2008 z 12. júna 2008, ktorým sa ustanovujú núdzové opatrenia, pokiaľ ide o lov tuniaka modroplutvého plavidlami s kruhovými záťahovými sieťami v Atlantickom oceáne na východ od 45° západnej dĺžky a v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 155, s. 9)

Výrok

1. *Žaloba sa zamieta ako neprípustná.*
2. *Ligny Pesca di Guaiana Francesco e C. Snc a šesť ďalších žalobkyň, ktorých mená sú uvedené v prílohe, znášajú vlastné trovy konania a sú povinné nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskej komisii.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 272, 25.10.2008.

**Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. februára 2012 —
Federcoopescas a i./Komisia**

(Vec T-366/08) ⁽¹⁾

[„*Žaloba o neplatnosť — Nariadenie (ES) č. 530/2008 —
Obnova populácie tuniaka modroplutvého — Stanovenie
TAC na rok 2008 — Všeobecne platný akt — Neexistencia
osobnej dotknutosti — Nepripustnosť*“]

(2012/C 109/27)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobcovia: Federazione Nazionale delle Cooperative della Pesca (Federcoopescas) (Rím, Taliansko) a osem ďalších žalobcov,

ktorých mená sú uvedené v prílohe tohto uznesenia (v zastúpení: P. Cavalola, V. Cannizzaro, G. Micucci, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: K. Banks a D. Nardi, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Zrušenie nariadenia Komisie (ES) č. 530/2008 z 12. júna 2008, ktorým sa ustanovujú núdzové opatrenia, pokiaľ ide o lov tuniaka modroplutvého plavidlami s kruhovými záťahovými sieťami v Atlantickom oceáne na východ od 45° západnej dĺžky a v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 155, s. 9)

Výrok

1. *Žaloba sa zamieta ako neprípustná.*
2. *Federazione Nazionale delle Cooperative della Pesca (Federcoopescas) a osem ďalších žalobcov, ktorých mená sú uvedené v prílohe, znášajú vlastné trovy konania a sú povinné nahradiť trovy konania vynaložené Európskou komisiou.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 301, 22.11.2008.

**Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 27. februára 2012 —
Dagher/Rada**

(Vec T-218/11 R)

[„*Predbežné opatrenia — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Obmedzujúce opatrenia prijaté v dôsledku situácie na Pobreží Slonoviny — Vyňatie zo zoznamu dotknutých osôb — Návrh na nariadenie predbežných opatrení — Zastavenie konania*“]

(2012/C 109/28)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Habib Roland Dagher (Abidjan, Pobrežie Slonoviny) (v zastúpení: J.-Y. Dupeux a F. Dressen, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: B. Driessen a E. Dumitriu-Segnana, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Na jednej strane zrušenie vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 85/2011 z 31. januára 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (ES) č. 560/2005, ktorým sa ukladajú určité osobitné obmedzujúce opatrenia namierené proti určitým osobám a subjektom v dôsledku situácie na Pobreží Slonoviny (Ú. v. EÚ L 28, s. 32) a rozhodnutia Rady 2011/71/SZBP z 31. januára 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2010/656/SZBP, ktorým sa obnovujú obmedzujúce opatrenia voči Pobrežiu Slonoviny (Ú. v. EÚ L 28, s. 60), ktorými bolo meno žalobcu zapísané do zoznamu osôb a subjektov, ktorým sa ukladajú tieto obmedzujúce opatrenia, a na druhej strane návrh na náhradu škody

Výrok

1. Konanie o nariadení predbežného opatrenia sa zastavuje.
2. Rada Európskej únie je povinná nahradiť trovy konania.

Uznesenie predsedu Všeobecného súdu zo 17. februára 2012 — Hassan/Rada**(Vec T-572/11 R)**

(„Predbežné opatrenie — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Obmedzujúce opatrenia voči Sýrii — Zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov — Návrh na nariadenie predbežných opatrení — Neexistencia naliehavosti — Zváženie záujmov“)

(2012/C 109/29)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Samir Hassan (Damask, Sýria) (v zastúpení: É. Morgan de Rivery a E. Lagathu, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: S. Kyriakopoulou a M. Vitsentatos, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na nariadenie predbežných opatrení, konkrétne návrh na odklad výkonu vykonávacieho rozhodnutia Rady 2011/515/SZBP z 23. augusta 2011, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2011/273/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii (Ú. v. EÚ L 218, s. 20), a vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 843/2011 z 23. augusta 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 442/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii (Ú. v. EÚ L 218, s. 1), v rozsahu, v akom sa týkajú žalobcu

Výrok

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 13. februára 2012 — Dansk Automat Brancheforening/Komisia**(Vec T-601/11 R)**

(„Predbežné opatrenie — Štátna pomoc — Dánsky zákon stanovujúci nižšie dane prevádzkovateľom on-line hazardných hier — Rozhodnutie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za zlučiteľnú s vnútorným trhom — Návrh na odklad výkonu — Neexistencia naliehavosti — Zváženie záujmov“)

(2012/C 109/30)

Jazyk konania: dánčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Dansk Automat Brancheforening (Fredericia, Dánsko) (v zastúpení: K. Dyekjær, T. Høg a J. Flodgaard, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: M. Afonso a C. Barslev, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na odklad výkonu rozhodnutia Komisie K(2011) 6499 v konečnom znení z 20. septembra 2011 vo veci C 35/2010 (ex č. 302/2010) o dani z hazardných hier poskytovaných on-line, ktorú Dánsko zamýšľa zaviesť prostredníctvom zákona o dani z hazardných hier

Výrok

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania sa rozhodne v konaní o veci samej.

Uznesenie sudcu rozhodujúceho o nariadení predbežných opatrení Všeobecného súdu zo 16. februára 2012 — Morison Menon Chartered Accountants a i./Rada**(Vec T-656/11 R)**

(„Predbežné opatrenie — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov — Návrh na odklad výkonu — Neexistencia naliehavosti“)

(2012/C 109/31)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobcovia: Morison Menon Chartered Accountants (Dubaj, Spojené arabské emiráty), Morison Menon Chartered Accountants — Dubai Office (Dubaj) a Morison Menon Chartered Accountants — Sharjah Office (Sharjah, Spojené arabské emiráty) (v zastúpení H. Viaene, T. Ruys a D. Gillet, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M.-M. Joséphidès a S. Kyriakopoulou, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na odklad výkonu vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1245/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, s. 11), a rozhodnutia Rady 2011/783/SZBP z 1. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, s. 71), v rozsahu, v akom na zoznam osôb a subjektov, ktorých finančné prostriedky a ekonomické zdroje sa zmrazujú, pridávajú subjekt označený názvom „Morison Menon Chartered Accountant“

Výrok

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

—————
Žaloba podaná 27. decembra 2011 — Budziewska/ÚHVT
— Puma AG Rudolf Dassler Sport (zobrazenie pumy)

(Vec T-666/11)

(2012/C 109/32)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Danuta Budziewska (Łódź, Poľsko) (v zastúpení: J. Masłowski, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Puma AG Rudolf Dassler Sport (Herzogenaurach, Nemecko)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie tretieho odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 23. septembra 2011 vo veci R 1137/2010-3, ktorým sa zamietlo odvolanie žalobkyne proti rozhodnutiu o vyhlásení neplatnosti dizajnu,
- zaviazal žalovaného na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaný dizajn Spoločenstva, ktorý je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti: pod č. 697016-0001 pre žalobkyňu zapísaný a dňa 2. mája 2007 vo Vestníku dizajnu Spoločenstva uverejnený dizajn (zobrazenie pumy).

Majiteľka dizajnu Spoločenstva: žalobkyňa.

Účastník, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: ďalší účastník v konaní pred odvolacím senátom.

Odôvodnenie návrhu na vyhlásenie neplatnosti: prihláška dizajnu nespĺňa ani definíciu dizajnu v zmysle článku 3 písm. a) a ani podmienky článkov 4 až 9 nariadenia Rady (ES) č. 6/2002 z 12. decembra 2001 o dizajnoch Spoločenstva (Ú. v. ES, L 3, 5.1.2002, s. 1; Mim. vyd. 13/027, s. 142); ďalšie dôvody neplatnosti vyplynuli z článku 25 ods. 1 písm. c), d), e), f) a g) toho istého nariadenia.

Rozhodnutie výmazového oddelenia: vyhlásenie neplatnosti dizajnu.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 6 ods. 1 nariadenia č. 6/2002 popretím osobitého charakteru dizajnu, ktorý žalobkyňa prihlasuje.

—————
Žaloba podaná 30. decembra 2011 — VIP Car Solutions/Parlament

(Vec T-668/11)

(2012/C 109/33)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: VIP Car Solutions SARL (Hoenheim, Francúzsko) (v zastúpení: G. Welzer, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zaviazal Európsky parlament na zapltenie sumy 1 408 000 eur spoločnosti SARL VIP CAR SOLUTIONS,
- zaviazal Európsky parlament na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa podáva návrh na náhradu majetkovej a nemajetkovej škody, ktorá jej, ako tvrdí, vznikla v dôsledku rozhodnutia Parlamentu z 24. januára 2007 o zamietnutí jej ponuky podanej v rámci konania o verejnom obstarávaní týkajúceho sa dopravy členov Európskeho parlamentu v osobných motorových vozidlách a minibusoch so šoférom počas zasadnutí v Štrasburgu (č. PE/2006/06/UTD/1) (¹). Toto rozhodnutie bolo zrušené rozsudkom Súdu prvého stupňa z 20. mája 2009 vydaným vo veci T-89/07, VIP Car Solutions/Parlament (²).

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza tieto pochybenia Parlamentu, ktoré spôsobili škodu:

- porušenie povinnosti oznámiť cenu ponúknutú úspešným uchádzačom,
- porušenie povinnosti odôvodnenia, keďže Parlament neposkytol žiadnu informáciu týkajúcu sa vlastností a výhod spojených s vybranou ponukou, ako aj
- zjavne nesprávne posúdenie, keďže Parlament nezaložil svoje rozhodnutie o odmietnutí na kritériách výberu a kritériách na zadanie zákazky, ktoré boli vopred definované v dokumentoch o verejnom obstarávaní.

(¹) Ú. v. EÚ 2006/S, 177-187988.

(²) Zb. s. II-1403.

Žaloba podaná 6. januára 2012 — Provincie Groningen a i./Komisia

(Vec T-15/12)

(2012/C 109/34)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobkyne: Provincie Groningen (Groningen, Holandsko), Provincie Friesland (Leeuwarden, Holandsko), Provincie Drentha (Assen, Holandsko), Provincie Overijssel (Zwolle, Holandsko), Provincie Gelderland (Arnhem, Holandsko), Provincie Flevoland (Lelystad, Holandsko), Provincie Utrecht (Utrecht, Holandsko), Provincie Noord Holland (Haarlem, Holandsko), Provincie Zuid Holland (Haag, Holandsko), Provincie Zeeland (Middelburg, Holandsko), Provincie Noord Brabant ('s Hertogenbosch, Holandsko) a Provincie Limburg (Maastricht, Holandsko) (v zastúpení: P. Kuypers a N. van Nuland, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie z 13. júla 2011 vo veci N 308/2010, alebo ho subsidiárne zrušil v rozsahu, v akom majú zo štátnej pomoci prospech organizácie na ochranu životného prostredia, alebo, ešte ďalej subsidiárne, ho zrušil v rozsahu, v akom majú zo štátnej pomoci prospech organizácie spravujúce pozemky,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

— Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádzajú dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na nesprávnom uplatnení článku 107 ods. 1 ZFEÚ a porušení práva Európskej únie.

— Ochrana životného prostredia je v Holandsku službou vo verejnom záujme v zmysle článku 2 protokolu č. 26 o službách vo verejnom záujme. Právo Únie o hospodárskej súťaži sa teda neuplatní.

— Ochrancovia prírody, organizácie na ochranu prírody a v každom prípade organizácie spravujúce pozemky sú nesprávne považovaní za podniky v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.

— Systém pomoci vzhľadom k podmienkam, ktoré sú s ním spojené, nevedie k žiadnemu hospodárskemu zvýhodneniu pre príjemcu v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.

— Komisia nesprávne uplatnila štvrtú podmienku, ktorá bola uvedená v rozsudku Súdneho dvora z 24. júla 2003, Altmark Trans a Regierungspräsidium Magdeburg (C-280/00, Zb. s. I-7747).

— Systém pomoci nemôže ovplyvniť obchod medzi členskými štátmi.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 296 ods. 2 ZFEÚ.

Žaloba podaná 6. januára 2012 — Stichting Het Groninger Landschap a i./Komisia

(Vec T-16/12)

(2012/C 109/35)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobkyne: Stichting Het Groninger Landschap (Haren, Holandsko), Vereniging It Fryske Gea (Olterterp, Holandsko), Stichting Het Drentse Landschap (Assen, Holandsko), Stichting Landschap Overijssel (Dalfsen, Holandsko), Stichting Het Geldersch Landschap (Arnhem, Holandsko), Stichting Flevo Landschap (Lelystad, Holandsko), Stichting Het Utrechts Landschap (De Bilt, Holandsko), Stichting Landschap Noord Holland (Heiloo, Holandsko), Stichting Het Zuid Hollands Landschap (Rotterdam, Holandsko), Stichting Het Zeeuwse Landschap (Wilhelminadorp, Holandsko), Stichting Het Noordbrabants Landschap (Haaren, Holandsko), Stichting Het Limburgs Landschap (Lomm, Holandsko) a Vereniging tot behoud van Natuurmonumenten in Nederland ('s Graveland, Holandsko) (v zastúpení: P. Kuypers a N. van Nuland, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie z 13. júla 2011 vo veci N 308/2010 alebo — subsidiárne — zrušil ho v tom rozsahu, v akom majú žalobkyne prospech z úpravy o štátnej pomoci,

— zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyne na podporu svojej žaloby uvádzajú dva žalobné dôvody. Žalobné dôvody sú totožné s dôvodmi, ktoré boli prednesené vo veci T-15/12, Provincie Groningen a i./Komisia.

Žaloba podaná 10. januára 2012 — Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik/ÚHVT — Impexmetal (KFLT KRAŚNIK)

(Vec T-19/12)

(2012/C 109/36)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik (Kraśnik, Poľsko)
(v zastúpení: J. Sieklucki, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Impexmetal S.A. (Varšava, Poľsko)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 27. októbra 2011 (vec R 2475/2010-1) o zamietnutí zápisu ochrannej známky Spoločenstva KFLT KRAŚNIK pre tovary zaradené do triedy 7 — Stroje a obrábacie stroje; valivé ložiská a ich časti (guličky, ložiskové valčeky); súdkové ložiská a ložiská veľkých rozmerov,

— zaviazal žalovaného a Impexmetal S.A. na náhradu trov konania, vrátane trov konania, ktoré vznikli žalobkyňi v konaní pred odvolacím senátom a námietkovým oddelením Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory).

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka so slovným prvkom „KFLT KRAŚNIK“ pre nasledujúce tovary zaradené do triedy 7 — Stroje a obrábacie stroje; súkolesia a ich časti (guličky, ložiskové valčeky); súdkové ložiská a ložiská veľkých rozmerov.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní: druhý účastník konania pred odvolacím senátom.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: ochranné známky Spoločenstva č. CTM-3415437 a CTM-3415379 pre tovary zaradené do triedy 7 a národné (poľské) ochranné známky č. PL-45550, PL-45826 a PL-112347 pre tovary zaradené do triedy 7.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovie námietke.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) v časti konštatujúcej podobnosť ochranných známok a pravdepodobnosť zámeny, ako aj článku 8 ods. 3 nariadenia č. 207/2009⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žaloba podaná 23. januára 2012 — Région Poitou-Charentes/Komisia

(Vec T-31/12)

(2012/C 109/37)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Région Poitou-Charentes (Poitiers, Francúzsko) (v zastúpení: J. Capiiaux, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil rozhodnutie Európskej komisie z 18. novembra 2011 o odmietnutí uzavrieť program iniciatívy Spoločenstva INTERREG III B „atlantická oblasť“ 2000/2006 (vec CCI č. 2001 RG 16 0 PC 006) prijatý Európskou komisiou.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na nezákonnosti rozhodnutia Komisie v rozsahu, v akom osoba podpisujúca tento akt nepreukázala, že má podpisové právo.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na nezohľadnení podstatných formálnych náležitostí, keďže Komisia nedodrжала záväzné lehoty uložené článkom 37 ods. 1 nariadenia č. 1260/1999⁽¹⁾ na uvedenie dôvodov, na ktorých základe považuje záverečnú správu žalobcu za nedostatočnú.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na nesprávnom právnom posúdení, keďže:

- Komisia žalobcovi vytykala, že nedodrжал pravidlá týkajúce sa schvaľovania záverečnej správy, zatiaľ čo rokovací poriadok monitorovacieho výboru stanovuje systém implicitného schválenia uvedenej správy po uplynutí desaťdňovej lehoty, a
- Komisia uviedla, že správa žalobcu mala byť vypracovaná v angličtine napriek tomu, že žiadne pravidlo nestanovuje, aby správa bola vypracovaná v inom jazyku, ako je jazyk riadiaceho orgánu (v tomto prípade francúzština), na to, aby bola platná.

4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na nedostatku odôvodnenia napadnutého rozhodnutia.

5. Piaty žalobný dôvod je založený na zneužití právomoci, keďže Komisia pri rozhodnutí uzavrieť predmetný program iniciatívy zohľadnila dôvod, ktorý nie je vo svojej podstate zlučiteľný so záujmami Únie.

(¹) Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, s. 1; Mim. vyd. 14/001, s. 31).

Žaloba podaná 20. januára 2012 — Vardar/ÚHVT — Joker (pingulina)

(Vec T-32/12)

(2012/C 109/38)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Muslahadin Vardar (Löhne, Nemecko) (v zastúpení: I. Höfener a M. Boden, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Joker, Inc. (Allen, Spojené štáty)

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) zo 17. novembra 2011 vo veci R 475/2011-4 a zmenil ho tak, že námietka sa zamietá a prihláške ochrannej známky podanej žalobcom sa vyhová, a

- zaviazal žalovaného na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobca.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „pingulina“ v oranžovej, fialovej, modrej, zelenej, žltej a čiernej farbe pre tovary zaradené v triedach 20, 24 a 25 — prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 8402992.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: námietka bola založená okrem iného na medzinárodnej obrazovej ochrannej známke „PINGU“ v čiernej a bielej farbe zapísanej pod č. 537386A pre tovary zaradené okrem iného v triedach 20, 24 a 25.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovie námietke v celom rozsahu a zamietnutie prihlášky ochrannej známky Spoločenstva.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 207/2009, keďže odvolací senát dospel k nesprávnemu záveru, že medzi prihlasovanou ochrannou známkou a skoršími ochrannými známkami existuje pravdepodobnosť zámény.

Odvolanie podané 25. januára 2012: Roberto Di Tullio proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 29. novembra 2011 vo veci F-119/10, Di Tullio/Komisia

(Vec T-39/12 P)

(2012/C 109/39)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľ: Roberto Di Tullio (Rovigo, Taliansko) (v zastúpení: S. Woog a T. Bontinck, advokáti)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy

Odvolateľ navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil odvolanie za prípustné a dôvodné a, v dôsledku toho,

- zrušil rozsudok vydaný 29. novembra 2011 treťou komorou Súdu pre verejnú službu Európskej únie vo veci F-119/10, ktorým ako nedôvodnú zamietol žalobu žalobcu smerujúcu k zrušeniu rozhodnutia, ktorým Komisia odmietla poskytnúť žalobcovi dovolenku na výkon vojenskej služby,

- vyhovel návrhom odvolateľa, ktoré podal v konaní pred Súdom pre verejnú službu Európskej únie,
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania na dvoch stupňoch.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania odvolateľ uvádza dva odvolacie dôvody.

1. Prvý odvolací dôvod je založený na nesprávnom právnom posúdení a nesprávnom a nedostatočnom odôvodnení vykonanom Súdom pre verejnú službu pri posudzovaní žalobného dôvodu predloženého na prvom stupni, ktorý sa týka porušenia zásad legitímnej dôvery a právnej istoty.
2. Druhý odvolací dôvod je založený na nesprávnom právnom posúdení a porušení zásad legitímnej dôvery, právnej istoty a rovnosti, ako aj zásady primeranosti v rozsahu, v akom Súd pre verejnú službu v prejednávanej veci časovo neobmedzil rozsah svojho výkladového rozsudku.

Žaloba podaná 30. januára 2012 — European Dynamics Luxembourg a Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis/ Európsky policajný úrad (Europol)

(Vec T-40/12)

(2012/C 109/40)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobcovia: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luxembursko) a Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Grécko) (v zastúpení: B. Christianos, advokát)

Žalovaný: Európsky policajný úrad (Europol)

Návrhy

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Europolu z 22. novembra 2011, ktorým tento úrad vylúčil ponuku konzorcia, v rámci ktorého sa žalobcovia zúčastnili na verejnom obstarávaní č. D/C3/1104 a
- zaviazal Europol na náhradu trov konania žalobcov v celom rozsahu.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Podľa žalobcov má byť napadnuté rozhodnutie podľa článku 263 ZFEÚ zrušené, a to z nasledujúceho dôvodu, ktorý je rozdelený na tri časti:

1. Prvá časť je založená na tom, že Europol bezdôvodne vylúčil ponuku žalobcov na základe tvrdenia, že žalobcovia zmenili svoju technickú a finančnú ponuku, z čoho vyplýva, že Europol nevychádzal pri vylúčení žalobcov z nijakého právneho základu.
2. Druhá časť je založená na tom, že Europol neodôvodnene vytýkal žalobcom, že ich ponuka bola nepresná a má byť vylúčená, hoci to bol práve Europol, ktorý vyvolal, prijal alebo toleroval existenciu istej neurčitosti a nedostatku presnosti v súvislosti s významom výrazov „out of the box“ a „customisation“ v rozpore so zásadou transparentnosti.
3. Tretia časť je založená na okolnosti, že Europol tým, že vylúčil ponuku žalobcov z verejného obstarávania, porušil zásadu proporcionality pri uplatňovaní podmienok zmluvných dokumentov.

Žaloba podaná 27. januára 2012 — LS Fashion/ÚHVT — Sucesores de Miguel Herreros (L'Wren Scott)

(Vec T-41/12)

(2012/C 109/41)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: LS Fashion, LLC (Wilmington, Spojené štáty) (v zastúpení: R. Black a S. Davies, solicitors)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Sucesores de Miguel Herreros, SA (La Orotava, Španielsko)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 24. novembra 2011 vo veci R 1584/2009-4,
- zrušil rozhodnutie námietkového oddelenia v rozsahu, v akom bolo vyhovené námietke,
- povolil zápis ochrannej známky Spoločenstva č. 5190368 v plnom rozsahu,
- zaviazal Úrad a ďalšieho účastníka konania pred odvolacím senátom na náhradu ich vlastných trov konania a trov konania žalobkyne, a to tak v konaní na Úrade, ako aj v konaní na Všeobecnom súde.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „L'Wren Scott“ pre výrobky patriace do tried 3, 9, 14 a 25 — prihláška ochrannej známky č. 5190368.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: prihláška španielskej slovnnej ochrannej známky č. 1164120 pre označenie „LOREN SCOTT“ pre výrobky patriace do triedy 25.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovie námietke, pokiaľ ide o všetky napadnuté výrobky, a povolenie zápisu ochrannej známky Spoločenstva pre ostatné výrobky uvedené v prihláške.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 42 ods. 2 a 3 nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1) a pravidla 22 ods. 2 a 3 nariadenia Komisie (ES) č. 2868/95 z 13. decembra 1995, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 40/94 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. ES L 303, s. 1; Mím. vyd. 17/001, s. 189), pretože odvolací senát nesprávne posúdil dôkazy predložené účastníkom konania, ktorý vzniesol námietku, aby preukázal riadne používanie skoršej ochrannej známky so zreteľom na podmienky stanovené príslušnými ustanoveniami a judikatúrou, vrátane dôkazov týkajúcich sa miesta, času, rozsahu a povahy používania ochrannej známky. Porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009, lebo odvolací senát jednak nesprávne z vizuálneho, fonetického a koncepčného hľadiska posúdil podobnosť jednotlivých ochranných známok a jednak náležite nezohľadnil primeranú mieru podobnosti jednotlivých ochranných známok a nesprávne posúdil rozlišovaciu spôsobilosť ochranných známok, ako aj pravdepodobnosť zámieny.

Žaloba podaná 27. januára 2012 — Intesa Sanpaolo/ÚHVT — equinet Bank (EQUITER)

(Vec T-47/12)

(2012/C 109/42)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Intesa Sanpaolo SpA (Turín, Taliansko) (v zastúpení: P. Pozzi, G. Ghisletti a F. Braga, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: equinet Bank AG (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) zo 6. októbra 2011 vo veci R 2101/2010-1,

— zaviazal Úrad na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „EQUITER“ pre výrobky a služby patriace do tried 9, 16, 35, 36, 38, 41 a 42 — prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 66707749.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 1600816 pre slovné označenie „EQUINET“ pre výrobky a služby patriace do tried 35, 36 a 38; prihláška nemeckej ochrannej známky č. 39962727 pre slovné označenie „EQUINET“ pre výrobky a služby patriace do tried 9, 35, 36 a 38.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zrušenie rozhodnutia námietkového oddelenia.

Dôvody žaloby: porušenie článku 42 ods. 2 a 3 v spojení s článkom 15 ods. 1 písm. a) nariadenia rady č. 207/2009, pretože odvolací senát nesprávne posúdil dôkazy predložené na preukázanie používania ochrannej známky, keď konštatoval, že jednak neboli predložené dostatočné dôkazy týkajúce sa zamerania, času, miesta a rozsahu používania ochrannej známky, jednak neboli predložené dostatočné dôkazy týkajúce sa povahy používania ochrannej známky a napokon, že dôkaz predložený odporcom nie je dostatočný na preukázanie riadneho používania skoršej ochrannej známky na príslušnom území v období piatich rokov pred zverejnením napadnutej ochrannej známky.

Žaloba podaná 6. februára 2012 — Euroscript — Polska/Parlament

(Vec T-48/12)

(2012/C 109/43)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Euroscript — Polska Sp. z o.o. (Krakov, Poľsko) (v zastúpení: J.-F. Steichen, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Žaloba podaná 7. februára 2012 — Lafarge/Komisia

(Vec T-49/12)

(2012/C 109/44)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

Jazyk konania: francúzština

- hlavne zrušil rozhodnutie z 9. decembra 2011,
- subsidiárne zrušil verejné obstarávanie č. PL/2011/EP,
- zaviazal Parlament na náhradu trov konania na tomto stupni,
- umožnil žalobkyni domáhať sa akýchkoľvek ďalších nárokov, dôvodov a podaní.

Účastníci konania

Žalobkyňa: Lafarge (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: A. Winckler, F. Brunet a C. Medina, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil na základe článku 263 ZFEÚ rozhodnutie Európskej komisie K(2011) 8890 z 25. novembra 2011 v konaní o uplatnenie článku 24 ods. 1 písm. d) nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 vo veci 39520 — Cement a príbuzné výrobky,
- zaviazal Európsku komisiu na náhradu všetkých trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na zneužití právomoci v rozsahu, v akom Európsky parlament neposkytol, resp. oneskorene poskytol informácie požadované žalobkyňou v dôsledku opätovného zadania zákazky v rámci konania o verejnom obstarávaní týkajúceho sa poskytovania prekladateľských služieb do poľského jazyka⁽¹⁾.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení pravidiel a zásad Európskej únie, ku ktorým patria nariadenie o rozpočtových pravidlách⁽²⁾ a nariadenie vykonávaní rozpočtových pravidiel⁽³⁾, keďže vybraný uchádzač bol v čase, keď požadoval opätovné posúdenie svojej ponuky, už vylúčený, a z tohto dôvodu nemohol Parlament zrušiť svoje rozhodnutie o zadaní zákazky žalobkyni bez toho, aby zrušil alebo prerušil verejné obstarávanie.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení nariadenia č. 1/2003⁽¹⁾, keďže Komisia prekročila právomoci, ktoré jej zveruje článok 24 ods. 1 písm. d) nariadenia č. 1/2003, tým, že vyžadovala, aby žalobkyňa potvrdila, že jej odpoveď je úplná, správna a presná, alebo aby predložila chýbajúce informácie alebo opravy nevyhnutné na to, aby jej odpoveď bola úplná, správna a presná.
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení zásady proporcionality, keďže Komisia prekročila hranice toho, čo je primerané a nevyhnutné na dosiahnutie sledovaného cieľa, tým, že prijala rozhodnutie, ktorým vyžaduje od žalobkyne, aby potvrdila úplnosť, správnosť a presnosť svojej odpovede alebo aby predložila chýbajúce informácie alebo opravy nevyhnutné na to, aby jej odpoveď bola úplná, správna a presná, aj keď s ohľadom na množstvo požadovaných informácií také potvrdenie bolo nemožné a Komisia mohla prijať vhodnejšie opatrenia na to, aby sa uistila, že odpoveď žalobkyne môže predstavovať dôveryhodný základ pre posúdenie súladu správania podnikov s článkami 101 a 102 ZFEÚ.
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces, keďže napadnuté rozhodnutie vyžadovalo od žalobkyne, aby sa zriekla všetkých výhrad, ktoré sprevádzali jej odpoveď, aj keď musela s ohľadom na zložitost' požadovaných informácií vykonať viacero arbitrárnych určení.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ 2011/S 56-090361.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, s. 1; Mim. vyd. 01/004, s. 74).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, s. 1; Mim. vyd. 01/004, s. 145).

4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení zásady riadnej správy vecí verejných, keďže napadnuté rozhodnutie bolo prijaté bez toho, aby boli zohľadnené osobitné okolnosti prípadu uvedené žalobkyňou v odpovedi, a bez toho, aby bola žalobkyňa najskôr vypočutá.

(¹) Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch [101 ZFEÚ] a [102 ZFEÚ] (Ú. v. ES L 1, 2003, s. 1).

Žaloba podaná 7. februára 2012 — AMC-Representações Têxteis/ÚHVT — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY)

(Vec T-50/12)

(2012/C 109/45)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: AMC-Representações Têxteis L^{da} (Taveiro, Portugalsko) (v zastúpení: V. Caires Soares, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Nemecko)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 24. novembra 2011 vo veci R 2314/2010-1,
- zaviazal žalovaného a prípadne vedľajšieho účastníka konania na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „METRO KIDS COMPANY“ pre tovary a služby zaradené v triedach 24, 25 a 39 — prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 8200909.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietanych v námietkovom konaní: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: medzinárodná obrazová ochranná známka „METRO“ zapísaná pod č. 852751 pre

tovary zaradené v triedach 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44 a 45.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovie námietke.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 207/2009, keďže odvolací senát sa dopustil nesprávneho posúdenia tým, že sa domnieval, že sporné ochranné známky sú podobné a že nemožno vylúčiť pravdepodobnosť zámény alebo asociácie.

Žaloba podaná 8. februára 2012 — Scooters India/ÚHVT — Brandconcern (LAMBRETTA)

(Vec T-51/12)

(2012/C 109/46)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Scooters India Ltd (Sarojiniagar, India) (v zastúpení: B. Brandreth, barrister)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Brandconcern BV (Amsterdam, Holandsko)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 1. decembra 2011 vo veci R 2312/2010-1 v rozsahu, v akom bolo zamietnuté odvolanie žalobkyne proti zrušeniu ochrannej známky, pokiaľ ide o jej zápis pre tovary zaradené v triede 12,
- vrátil vec ÚHVT a odporučil mu, aby rozhodol, že ochranná známka bola pre tovary zaradené v triede 12, a to „kolo-bežky, časti a súčasti vozidiel na cestovanie po zemi“, skutočne používaná a
- zaviazal žalovaného na náhradu trov konania vzniknutých pred odvolacím senátom a Všeobecným súdom.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti: slovná ochranná známka „LAMBRETTA“ pre tovary zaradené v triedach 3, 12, 14, 18 a 25 — prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 1495100.

Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Účastník, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Rozhodnutie výmazového oddelenia: čiastočné zrušenie ochrannej známky Spoločenstva č. 1495100.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: čiastočné zrušenie rozhodnutia výmazového oddelenia, zamietnutie odvolania vo vzťahu k zostávajúcim tovarom a zamietnutie subsidiárneho odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 50 ods. 2 nariadenia Rady č. 207/2009, keďže odvolací senát nesprávne rozhodol o zrušení ochrannej známky Spoločenstva pre všetky výrobky zaradené v triede 12, hoci konštatoval, že existuje dôkaz o skutočnom používaní identifikovateľnej subkategórie výrobkov v triede 12. Ďalej sa odvolací senát dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď nepoužil riešenie obsiahnuté v rozsudku Ansul BV/Ajax Brandbeveiliging (C-40/01), podľa ktorého používanie častí zachováva platnosť zápisu pre tovary, ktorých integrálnou súčasťou tieto časti sú.

Žaloba podaná 8. februára 2012 — K2 Sports Europe/ ÚHVT — Karhu Sport Iberica (SPORT)

(Vec T-54/12)

(2012/C 109/47)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: K2 Sports Europe GmbH (Penzberg, Nemecko) (v zastúpení: J. Güell Serra, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Karhu Sport Iberica, SL (Córdoba, Španielsko)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 29. novembra 2011 vo veci R 986/2010-4,

— zaviazal ÚHVT na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: čiernobiela obrazová ochranná známka „SPORT“ pre tovary zaradené v triedach 18, 25 a 28 — prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 7490113.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní: žalobkyňa.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: ochranná známka „K2 SPORTS“ zapísaná v Nemecku pod č. 302008015437 pre tovary zaradené v triedach 18, 25 a 28; medzinárodná slovná ochranná známka „K2 SPORTS“ zapísaná pod č. 982235 pre tovary zaradené v triedach 18, 25 a 28.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky v celom rozsahu.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 207/2009, pretože odvolací senát i) nezohľadnil, že rozdiely medzi ochrannými známkami boli na základe totožnosti dotknutých tovarov oslabené; ii) vykonal nesprávne posúdenie prihlasovanej ochrannej známky, lebo sa domnieval, že je vylúčené, aby bol obrazový prvok verejnosťou vnímaný ako zobrazenie písmena K; iii) sa nesprávne domnieval, že slovo „SPORT“ nemá byť v rámci analýzy zohľadnené, keďže je chápané vo všetkých relevantných oblastiach; iv) sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia pri porovnávaní znakov a v) medzi kolidujúcimi ochrannými známkami existuje pravdepodobnosť zámieny, aj keď slovo „SPORT“ môže mať len slabú rozlišovaciu spôsobilosť.

Žaloba podaná 9. februára 2012 — IRISL Maritime Training Institute a i./Rada

(Vec T-56/12)

(2012/C 109/48)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: IRISL Maritime Training Institute (Teherán, Irán), Kara Shipping and Chartering GmbH & Co. KG (Hamburg, Nemecko), Kheibar Co. (Teherán, Irán), Kish Shipping Line Manning Co. (Kish Island, Irán), Fairway Shipping Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo) a IRISL Multimodal Transport Co. (Teherán, Irán) (v zastúpení: F Randolph a M. Lester, barristers, a M. Taher, solicitor)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

— zrušiť rozhodnutie Rady 2011/783/SZBP z 1. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2.12.2011, s. 71), a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1245/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2.12.2011, s. 11), v rozsahu, v akom sa týkajú žalobkyní,

— zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody, ktorými tvrdí, že Rada pri zapísaní ich mien do zoznamov, ktoré tvoria prílohy napadnutého rozhodnutia a napadnutého nariadenia:

- neuviedla primerané a dostatočné odôvodnenie,
- nesplnila kritériá na zapísanie a/alebo vychádzala zo zjavne nesprávneho posúdenia pri rozhodnutí, že vo vzťahu k žalobkyniam boli tieto kritériá splnené a/alebo žalobkyňa zapísala bez toho, aby na to existoval primeraný právny základ,
- nezabezpečila zachovanie práv žalobkyní na obranu a účinnú súdnu ochranu,
- neodôvodnene alebo neprímerane porušila základné práva žalobkyní, vrátane práva na ochranu ich majetku, podnikania a dobrej povesti.

Rady (EÚ) č. 1245/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2.12.2011, s. 11), v rozsahu, v akom sa týkajú žalobkyne,

— zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody, ktorými tvrdí, že Rada pri zapísaní jej mena do zoznamov, ktoré tvoria prílohy napadnutého rozhodnutia a napadnutého nariadenia:

- neuviedla primerané a dostatočné odôvodnenie,
- nesplnila kritériá na zapísanie a/alebo vychádzala zo zjavne nesprávneho posúdenia pri rozhodnutí, že vo vzťahu k žalobkyňi boli tieto kritériá splnené a/alebo žalobkyňa zapísala bez toho, aby na to existoval primeraný právny základ,
- nezabezpečila zachovanie práv žalobkyne na obranu a účinnú súdnu ochranu,
- neodôvodnene alebo neprímerane porušila základné práva žalobkyne, vrátane práva na ochranu jej majetku, podnikania a dobrej povesti.

Žaloba podaná 9. februára 2012 — Good Luck Shipping/Rada

(Vec T-57/12)

(2012/C 109/49)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Good Luck Shipping LLC (Dubaj, Spojené arabské emiráty) (v zastúpení: F. Randolph a M. Lester, barristers, a M. Taher, solicitor)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

— zrušiť rozhodnutie Rady 2011/783/SZBP z 1. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2.12.2011, s. 71), a vykonávacie nariadenie

Žaloba podaná 9. februára 2012 — Nabipour a i./Rada

(Vec T-58/12)

(2012/C 109/50)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobcovia: Ghasem Nabipour (Teherán, Irán), Mansour Eslami (Madliena, Malta), Mohamad Talai (Hamburg, Nemecko), Mohammad Moghaddami Fard (Teherán), Alireza Ghezelayagh (Singapur, Singapur), Gholam Hossein Golparvar (Teherán), Hassan Jalil Zadeh (Teherán), Mohammad Hadí Pajand (Londýn, Spojené kráľovstvo), Ahmad Sarkandi (Spojené arabské emiráty), Seyed Alaeddin Sadat Rasool (Teherán) a Ahmad Tafazoly (Šanghaj, Čínska ľudová republika) (v zastúpení: S. Kentridge, QC (Queen's Counsel), M. Lester, barrister, a M. Taher, solicitor)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

- zrušiť rozhodnutie Rady 2011/783/SZBP z 1. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2.12.2011, s. 71), a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1245/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2.12.2011, s. 11), v rozsahu, v akom sa týkajú žalobcov,
- určiť, že zákaz vycestovať sa nevzťahuje na nikoho z nich,
- zaviazat' žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobcovia uvádzajú štyri žalobné dôvody, ktorými tvrdia, že Rada pri zapísaní ich mien do zoznamov, ktoré tvoria prílohy napadnutého rozhodnutia a napadnutého nariadenia:

- neuviedla primerané a dostatočné odôvodnenie,
- nesplnila kritériá na zapísanie a/alebo vychádzala zo zjavne nesprávneho posúdenia pri rozhodnutí, že vo vzťahu k správaniu žalobcov boli tieto kritériá splnené,
- neodôvodnene alebo neprimerane porušila základné práva žalobcov, vrátane práva na ochranu ich majetku, podnikania a dobrej povesti, ako aj súkromného a rodinného života,
- nezabezpečila zachovanie práv žalobcov na obranu a účinnú súdnu ochranu.

Žaloba podaná 9. februára 2012 — ClientEarth/Rada**(Vec T-62/12)**

(2012/C 109/51)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: ClientEarth (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: O. Brouwer a P. Van den Berg, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie žalovanej o zamietnutí (úplného) prístupu k dokumentu č. 6865/09, ktorý obsahuje právne

stanovisko právnej služby žalovanej týkajúce sa zákonnosti návrhu zmien a doplnení návrhu Európskej komisie na novelizáciu nariadenia (ES) č. 1049/2001⁽¹⁾ podľa uvedeneého nariadenia, a

- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod sa zakladá na porušení článku 4 ods. 2 druhej zarážky nariadenia (ES) č. 1049/2001, keďže žalovaná nepreukázala, ako by sprístupnenie predmetného dokumentu narušilo ochranu právneho poradenstva.
2. Druhý žalobný dôvod sa zakladá na porušení článku 4 ods. 3 prvého pododseku nariadenia (ES) č. 1049/2001, keďže žalovaná nepreukázala, ako by sprístupnenie predmetného dokumentu vážne narušilo rozhodovací proces Rady.
3. Tretí žalobný dôvod sa zakladá na porušení článku 4 ods. 2 druhej zarážky a článku 4 ods. 3 prvého pododseku nariadenia (ES) č. 1049/2001, keďže žalovaná nezohľadnila prevažujúci verejný záujem na sprístupnení predmetného dokumentu.
4. Štvrtý žalobný dôvod sa zakladá na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1049 a zásady proporcionality, keďže Rada náležito neposúdila, či mohol byť predmetný dokument úplne sprístupnený.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 2001, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

Žaloba podaná 13. februára 2012 — Sedghi a Azizi/Rada**(Vec T-66/12)**

(2012/C 109/52)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobcovia: Ali Sedghi (Teherán, Irán) a Ahmad Azizi (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: S. Gadhia a S. Ashley, solicitors, D. Wyatt, QC (Queen's Counsel), a M. Lester, barrister)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

- zrušiť rozhodnutie Rady 2011/783/SZBP z 1. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2.12.2011, s. 71), a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1245/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2.12.2011, s. 11), v rozsahu, v akom sa týkajú žalobcov, a určiť, že rozhodnutie v tomto zmysle má okamžitú účinnosť, bez odkladu,
- určiť, že článok 19 ods. 1 písm. b) a článok 20 ods. 1 písm. b) rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP a článok 16 ods. 2 nariadenia Rady (EÚ) č. 961/2010 sa voči žalobcovi v druhom rade neuplatňujú,
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobcovia uvádzajú dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tvrdení, že

- nebolo splnené nijaké z právnych kritérií na zapísanie žalobcov do zoznamu a neexistuje skutkový ani právny základ na ich zapísanie; pri rozhodnutí, že zapísanie žalobcov do zoznamu je dôvodné, Rada vychádzala zo zjavne nesprávneho posúdenia.

2. Druhý žalobný dôvod založený na tvrdení, že

- napadnuté rozhodnutie a napadnuté nariadenie stanovujú nedôvodné a neprimerané obmedzenia základných práv žalobcov.

Žalobca v druhom rade uvádza ďalšie dva žalobné dôvody, ktorými tvrdí, že:

- napadnuté rozhodnutie a napadnuté nariadenie stanovujú nedôvodné a neprimerané obmedzenie jeho základného práva na voľný pobyt v rámci Európskej únie, a
- Rada nemala právomoc zahrnúť žalobcu v druhom rade do oblasti Spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky, lebo táto situácia sa týka výlučne vnútornej politiky Európskej únie.

Žaloba podaná 10. februára 2012 — Sina Bank/Rada

(Vec T-67/12)

(2012/C 109/53)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Sina Bank (Teherán, Irán) (v zastúpení: B. Mettetal a C. Wucher-North, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil bod 8 tabuľky B prílohy VIII nariadenia (EÚ) č. 961/2010 v znení zmien a doplnení, ako je uvedený v prílohe vykonávacieho nariadenia Rady 1245/2011⁽¹⁾, v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne,
- zrušil bod 8 tabuľky B prílohy II rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP v znení zmien a doplnení, ako je uvedený v prílohe rozhodnutia Rady 783/2011/SZBP⁽²⁾, v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne,
- zrušil článok 16 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 961/2010, ktorý nariadenie č. 1245/2011 vykonáva, v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne,
- zrušil článok 19 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2010/413/SZBP, ktorý dopĺňa rozhodnutie 783/2011/SZBP, v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne,
- zrušil list — rozhodnutie s dátumom 5. decembra 2011 a
- zaviazal žalovanú na náhradu trov tohto konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod, ktorým sa uvádza, že

- žalobkyňa nie je spojená so záujmami „Daftar“ a neprispieva k financovaniu takzvaných strategických záujmov „režimu“ ani jeho údajného jadrového programu. Preto vo vzťahu k žalobkyňi neboli splnené základné kritériá pre označenie podľa rozhodnutia 2010/413/SZBP, ktoré dopĺňa rozhodnutie 783/2011/SZBP a ktorým Rada zachovala meno žalobkyne na týchto zoznamoch, čím sa Rada dopustila zjavne nesprávneho posúdenia pri určení, či boli alebo neboli tieto kritériá splnené. Rada tiež neuplatnila relevantný test správne.

2. Druhý žalobný dôvod, ktorým sa uvádza, že

- uvedenie žalobkyne na zozname porušuje základnú zásadu rovnosti zaobchádzania.

3. Tretí žalobný dôvod, ktorým sa uvádza, že

- ponechaním mena žalobkyne na zozname Rada porušila procesné požiadavky uviesť adekvátne odôvodnenie stanovené rozhodnutím 2010/413/SZBP, ktoré dopĺňa rozhodnutie 783/2011/SZBP a vykonáva nariadenie č. 1245/2011, podľa ktorých žalobkyňa zostáva na zozname. Rada tiež porušila dodržiavanie práva na obranu a práva na účinnú súdnu ochranu.

4. Štvrtý žalobný dôvod, ktorým sa uvádza, že

- uvedenie žalobkyne porušuje jej vlastnícke práva a zásadu proporcionality.

(¹) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1245/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, s. 11).

(²) Rozhodnutie Rady 2011/783/SZBP z 1. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, s. 71).

Žaloba podaná 10. februára 2012 — Hemmati/Rada

(Vec T-68/12)

(2012/C 109/54)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Abdolnaser Hemmati (Teherán, Irán) (v zastúpení: B. Mettetal a C. Wucher-North, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil bod 7 tabuľky A prílohy VIII nariadenia (EÚ) č. 961/2010 v znení zmien a doplnení, ako je uvedený v prílohe vykonávacieho nariadenia Rady č. 1245/2011 (¹), v rozsahu, v akom sa týka žalobcu,
- zrušil bod 7 tabuľky A prílohy II rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP v znení zmien a doplnení, ako je uvedený v prílohe rozhodnutia Rady 2011/783/SZBP (²), v rozsahu, v akom sa týka žalobcu,
- zrušil článok 16 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 961/2010, ktorý nariadenie č. 1245/2011 vykonáva, v rozsahu, v akom sa týka žalobcu,
- zrušil článok 19 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2010/413/SZBP, ktorý dopĺňa rozhodnutie 783/2011/SZBP, v rozsahu, v akom sa týka žalobcu,

- zrušil článok 20 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2010/413/SZBP, ktorý dopĺňa rozhodnutie 783/2011/SZBP, v rozsahu, v akom sa týka žalobcu,

- zrušil list — rozhodnutie s dátumom 5. decembra 2011 a

- zaviazal žalovanú na náhradu trov tohto konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod, ktorým sa uvádza, že

- Rada porušila procesné požiadavky uviesť adekvátne odôvodnenie na podporu zaradenia žalobcu do napadnutého nariadenia č. 1245/2011 a rozhodnutia 2011/783/SZBP.

2. Druhý žalobný dôvod, ktorým sa uvádza, že

- aj keby Všeobecný súd uznal, že odôvodnenie uvedené Radou je postačujúce, Rada sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia skutkového stavu, keďže žalobca nie je spojený so záujmami „Daftar“ a neprispieva k financovaniu takzvaných strategických záujmov „režimu“ ani jeho údajného jadrového programu. Preto vo vzťahu k žalobcovi neboli splnené základné kritériá pre označenie podľa rozhodnutia 2010/413/SZBP, ktoré dopĺňa rozhodnutie 2011/783/SZBP, čím sa Rada dopustila zjavne nesprávneho posúdenia pri určení, či boli alebo neboli tieto kritériá splnené.

3. Tretí žalobný dôvod, ktorým sa uvádza, že

- uvedenie žalobcu porušuje jeho vlastnícke práva a zásadu proporcionality.

(¹) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1245/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2.12.2011, s. 11).

(²) Rozhodnutie Rady 2011/783/SZBP z 1. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2.12.2011, s. 71).

Žaloba podaná 17. februára 2012 — Zavvar/Rada

(Vec T-69/12)

(2012/C 109/55)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Seyed Hadi Zavvar (Dubaj, Spojené arabské emiráty) (v zastúpení: S. Zaiwalla, P. Reddy a F. Zaiwalla, solicitors, D. Wyatt, QC (Queen's Counsel), a R. Blakeley, barrister)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil bod 22 tabuľky A prílohy rozhodnutia 2011/783/SZBP ⁽¹⁾ v rozsahu, v akom sa ho týka,
- zrušil bod 22 tabuľky A prílohy nariadenia č. 1245/2011 ⁽²⁾ v rozsahu, v akom sa ho týka,
- rozhodol, že článok 20 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2010/413/SZBP, zmeneného a doplneného rozhodnutím 2011/783/SZBP, sa na neho neuplatňuje,
- rozhodol, že článok 16 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 961/2010, vykonaného nariadením č. 1245/2011, sa na neho neuplatňuje a
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tom, že
 - kritériá na zaradenie na zoznam stanovené v rozhodnutí 2010/413/SZBP a v nariadení č. 961/2010 nie sú v prejednávanej veci splnené.
2. Druhý žalobný dôvod založený na tom, že
 - prijatie reštriktívnych opatrení voči nemu je zjavne v rozpore s jeho základnými a ľudskými právami, ako aj so zásadou proporcionality.
3. Tretí žalobný dôvod založený na tom, že
 - reštriktívne opatrenia prijaté voči nemu sú v rozpore s procesnými povinnosťami Rady, ako aj s právom na obhajobu.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na tom, že
 - Všeobecný súd má zrušiť jeho zaradenie na zoznam, pokiaľ vyhovie žalobám, ktoré podali banky uvedené na zozname s cieľom zrušiť ich zaradenie na zoznam.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2011/783/SZBP z 1. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2011, s. 71).

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1245/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2011, s. 11).

Žaloba podaná 17. februára 2012 — Divandari/Rada

(Vec T-70/12)

(2012/C 109/56)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Ali Divandari (Teherán, Irán) (v zastúpení: S. Zaiwalla, P. Reddy a F. Zaiwalla, solicitors, M. Brindle, QC (Queen's Counsel), a R. Blakeley, barrister)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Rady 2011/783/SZBP ⁽¹⁾ a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1245/2011 ⁽²⁾ v rozsahu, v akom sa ho týkajú,
- vyhlásil, že článok 19 ods. 1 písm. b) a článok 20 ods. 1 písm. b) rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP ⁽³⁾, ako aj článok 16 ods. 2 nariadenia Rady (EÚ) č. 961/2010 ⁽⁴⁾ sa na neho neuplatnia,
- nariadil, že článok 60 druhý odsek Štatútu Súdneho dvora Európskej únie sa neuplatňuje na zrušenie jeho zaradenia na zoznam, a
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza šesť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tom, že na rozdiel od toho, čo tvrdí žalovaná, nebol predsedom predstavenstva Bank Mellat.
2. Druhý žalobný dôvod založený na tom, že hmotnoprávne kritériá na zaradenie na zoznam podľa rozhodnutia 2010/413/SZBP a nariadenia č. 961/2010 nie sú vo vzťahu k nemu splnené a/alebo že sa žalovaná dopustila zjavne nesprávneho posúdenia pri určovaní toho, či boli alebo neboli tieto kritériá splnené, keď opätovne skúmala jeho zaradenie na zoznam.
3. Tretí žalobný dôvod založený na tom, že hmotnoprávne kritériá nie sú splnené, pokiaľ ide o zaradenie Bank Mellat na zoznam a/alebo že sa žalovaná dopustila zjavne nesprávneho posúdenia pri určovaní toho, či boli alebo neboli tieto kritériá splnené, keď opätovne skúmala jeho zaradenie na zoznam.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na tom, že pokračujúce zaradenie na zoznam porušuje jeho ľudské a základné práva, ako aj zásadu proporcionality.

5. Piaty žalobný dôvod založený na tom, že žalovaná tým, že ponechala jeho zaradenie na zoznam, porušila viacero formálnych náležitostí, a to i) povinnosť poskytnúť dostatočné odôvodnenie a ii) dodržanie práva na obhajobu a práva na účinnú súdnu ochranu.
6. Šiesty žalobný dôvod založený na tom, že Všeobecný súd musí vyhovieť jeho žalobe v prípade, ak by vyhovel žalobe, ktorú podal vo veci T-497/10, Divandari Bank/Rada, alebo žalobe, ktorú podala Bank Mellat vo veci T-496/10, Bank Mellat/Rada.

- (¹) Rozhodnutie Rady 2011/783/SZBP z 1. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, s. 71).
- (²) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1245/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, s. 11).
- (³) Rozhodnutie Rady z 26. júla 2010, o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP (Ú. v. EÚ L 195, s. 39).
- (⁴) Nariadenie Rady (EÚ) č. 961/2010 z 25. októbra 2010, o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 423/2007 (Ú. v. EÚ L 281, s. 1).

Žaloba podaná 17. februára 2012 — Meskarian/Rada

(Vec T-71/12)

(2012/C 109/57)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Mohammed Reza Meskarian (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: S. Zaiwalla, P. Reddy a F. Zaiwalla, solicitors, D. Wyatt, QC (Queen's Counsel), a R. Blakeley, barrister)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil bod 13 tabuľky A prílohy rozhodnutia Rady 2011/783/SZBP (¹) a tabuľky A prílohy vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1245/2011 (²) v rozsahu, v akom sa ho týkajú,
- vyhlásil, že článok 19 ods. 1 písm. b) a článok 20 ods. 1 písm. b) rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP (³), ako aj článok 16 ods. 2 nariadenia Rady (EÚ) č. 961/2010 (⁴) sa na neho neuplatnia,
- vyhlásil, že zrušenie napadnutých aktov nadobúda okamžitú účinnosť bez ohľadu na článok 60 druhý odsek Štatútu Súdneho dvora Európskej únie, a
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tom, že Rada Európskej únie nemá právomoc uložiť zmrazenie finančných prostriedkov a zákaz cestovať v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP) v situácii vo vnútri Európskej únie.
2. Druhý žalobný dôvod založený na tom, že kritériá na zaradenie na zoznam podľa rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP a nariadenia Rady (EÚ) č. 961/2010 nie sú v prejednávanej veci splnené.
3. Tretí žalobný dôvod založený na tom, že prijatie reštriktívnych opatrení voči nemu je zjavne v rozpore s jeho základnými a ľudskými právami, ako aj so zásadou proporcionality.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na tom, že reštriktívne opatrenia, ktoré boli voči nemu prijaté, porušujú jeho právo na obhajobu, ako aj procesné povinnosti, ktoré prislúchajú žalovanej.
5. Piaty žalobný dôvod založený na tom, že Všeobecný súd musí zrušiť jeho zaradenie na zoznam v prípade, ak by vyhovel ktorejkoľvek žalobe, ktorú podala Persia International Bank alebo Bank Mellat s cieľom zrušiť ich vlastné zaradenie na zoznam.

- (¹) Rozhodnutie Rady 2011/783/SZBP z 1. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2011, s. 71).
- (²) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1245/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2011, s. 11).
- (³) Rozhodnutie Rady z 26. júla 2010, o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP (Ú. v. EÚ L 195, s. 39).
- (⁴) Nariadenie Rady (EÚ) č. 961/2010 z 25. októbra 2010, o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 423/2007 (Ú. v. EÚ L 281, s. 1).

Žaloba podaná 17. februára 2012 — Bank Mellat/Rada

(Vec T-72/12)

(2012/C 109/58)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Bank Mellat (Teherán, Irán) (v zastúpení: S. Zaiwalla, P. Reddy a F. Zaiwalla, solicitors, M. Brindle, QC (Queen's Counsel), a R. Blakeley, barrister)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Rady 2011/783/SZBP ⁽¹⁾ a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1245/2011 ⁽²⁾ v rozsahu, v akom sa jej týkajú,
- vyhlásil, že článok 19 ods. 1 písm. b) a článok 20 ods. 1 písm. b) rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP ⁽³⁾, ako aj článok 16 ods. 2 nariadenia Rady (EÚ) č. 961/2010 ⁽⁴⁾ sa na ňu neuplatnia,
- nariadil, že článok 60 druhý odsek Štatútu Súdneho dvora Európskej únie sa na zrušenie jej zaradenia na zoznam neuplatní, a
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tom, že hmotnoprávne kritériá na zaradenie na zoznam podľa rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP a nariadenia Rady (EÚ) č. 961/2010 nie sú vo vzťahu k nej splnené a/alebo že sa žalovaná dopustila zjavne nesprávneho posúdenia pri určovaní toho, či boli alebo neboli tieto kritériá splnené, keď opätovne skúmala jej zaradenie na zoznam.
2. Druhý žalobný dôvod založený na tom, že tým, že je naďalej zaradená na zoznam, sú porušené jej vlastnícke práva, ako aj zásada proporcionality.
3. Tretí žalobný dôvod založený na tom, že žalovaná tým, že ju naďalej uvádza na zozname, porušuje viacero procesných povinností, a to i) povinnosť poskytnúť dostatočné odôvodnenie a ii) dodržanie práva na obhajobu a práva na účinnú súdnu ochranu.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na tom, že Všeobecný súd musí vyhovieť tejto žalobe, pokiaľ by vyhovel žalobe, ktorú podala vo veci T-496/10, Bank Mellat/Rada.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2011/783/SZBP z 1. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2011, s. 71).

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1245/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, 2011, s. 11).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady z 26. júla 2010, o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP (Ú. v. EÚ L 195, s. 39).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 961/2010 z 25. októbra 2010, o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 423/2007 (Ú. v. EÚ L 281, s. 1).

Žaloba podaná 17. februára 2012 — Einhell Germany a i./Komisia

(Vec T-73/12)

(2012/C 109/59)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Einhell Germany AG (Landau an der Isar, Nemecko), Hans Einhell Nederlands BV (Breda, Holandsko), Einhell France SAS (Villepinte, Francúzsko) a Hans Einhell Oesterreich GmbH (Viedeň, Rakúsko) (v zastúpení: R. MacLean, solicitor)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

- určiť, že žaloba je prípustná,
- čiastočne zrušiť článok 1 rozhodnutia Komisie K(2011) 8831, článok 1 rozhodnutia Komisie K(2011) 8825, článok 1 rozhodnutia Komisie K(2011) 8828 a článok 1 rozhodnutia Komisie K(2011) 8810, všetky zo 6. decembra 2011, v rozsahu, v akom nimi bolo na základe nariadenia Rady (ES) č. 261/2008 zo 17. marca 2008, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých kompresorov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 81, s. 1), priznané iba čiastočné vrátenie antidumpingového cla zaplateného žalobkyňami pri dovoze kompresorov vyrobených v Číne,
- odložiť vykonateľnosť napadnutých rozhodnutí, až kým Európska komisia neprijme opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s akýmkoľvek rozsudkom Súdneho dvora, a
- zaviazat žalovanú na náhradu trov právneho zastúpenia a iných trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyne uvádzajú dva žalobné dôvody.

- 1) Prvý žalobný dôvod založený na tvrdení, že žalovaná vychádzala zo zjavne nesprávneho posúdenia pri uplatňovaní primeranej a rozumnej ziskovej prirážky dovozcu do EÚ bez spojenia na účely stanovenia revidovanej dumpingovej prirážky, ktorá sa uplatňuje na sporné dovozy, v dôsledku čoho nestanovila vhodnú vývoznú cenu dodávateľa bez spojenia pri výpočte správnej sumy antidumpingovej náhrady, čo viedlo k porušeniu článku 2 ods. 9 a článku 18 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009. ⁽¹⁾

2) Druhý žalobný dôvod založený na tvrdení, že žalovaná vychádzala zo zjavne nesprávneho posúdenia pri vyvodení záveru, že antidumpingové clo je nákladom pri výpočte vývozných cien dodávateľa bez spojenia, v dôsledku čoho nestanovila vhodnú dumpingovú prirážku na účely výpočtu revidovanej dumpingovej prirážky a správnej sumy antidumpingovej náhrady, čím porušila článok 2 ods. 9 a 11 a článok 11 ods. 10 nariadenia Rady č. 1225/2009.

(¹) Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009, o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, s. 51).

Žaloba podaná 16. februára 2012 — Wahl/ÚHVT — Tenacta Group (bellissima)

(Vec T-77/12)

(2012/C 109/60)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Wahl GmbH (Unterkirnach, Nemecko) (v zastúpení: T. Kieser, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Tenacta Group SpA (Azzano S. Paolo, Taliansko)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje:

— zmeniť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu z 21. novembra 2011 v tom zmysle, že námietka č. B1560781 z 2. novembra 2009 založená na ochrannej známke Spoločenstva č. 004534889 sa zamietajú,

— subsidiárne, zmeniť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu z 21. novembra 2011 v tom zmysle, že námietka č. B1560781 z 2. novembra 2009 založená na ochrannej známke Spoločenstva č. 004534889 sa zamietajú, pokiaľ ide o zápis prihlasovanej ochrannej známky pre tovary zaradené do triedy 7,

— zaviazat' žalovaného na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „bellissima“ pre tovary zaradené do tried 7 a 8 (prihláška č. 8 406 704).

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietať v námietkovom konaní: TENACTA GROUP SpA.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: obrazová ochranná známka „bellissima IMETEC“ pre tovary zaradené do tried 9 a 11 (ochranná známka Spoločenstva č. 4 534 889).

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovie námietke.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009, pretože medzi kolidujúcimi ochrannými značkami neexistuje pravdepodobnosť zámieny.

Žaloba podaná 17. februára 2012 — GRE/ÚHVT — Villiger Söhne (LIBERTE brunes)

(Vec T-78/12)

(2012/C 109/61)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (Kloster Lehnin, Nemecko) (v zastúpení: I. Memmler, Rechtsanwältin)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Villiger Söhne GmbH (Waldshut-Tiengen, Nemecko)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje:

— zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu žalovaného z 1. decembra 2011, spisová značka R 2109/2010-1,

— zaviazat' žalovaného na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „LIBERTE brunes“ pre tovary zaradené do tried 25, 30 a 34 (prihláška č. 6 462 171).

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietať v námietkovom konaní: Villiger Söhne GmbH.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: slovná ochranná známka „LA LIBERTAD“ (ochranná známka Spoločenstva č. 1 456 664) a obrazová ochranná známka „La LIBERTAD“ (ochranná známka Spoločenstva č. 2 433 126) pre tovary zaradené do tried 14 a 34.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovenie námietke.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009, pretože medzi kolidujúcimi ochrannými známkami neexistuje pravdepodobnosť zámeny.

Žaloba podaná 15. februára 2012 — Cisco Systems a Messagenet/Komisia

(Vec T-79/12)

(2012/C 109/62)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobcovia: Cisco Systems, Inc. (San José, Spojené štáty americké), Messagenet SpA (Miláno, Taliansko) (v zastúpení: L. Ortiz Blanco, J. Buendía Sierra, A. Lamadrid de Pablo a K. Jörgens, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie K(2011) 7279 v konečnom znení zo 7. októbra 2011 (Ú. v. EÚ C 341, 22.11.2011, s. 2) o nevniesení námietky voči oznámenej koncentrácii medzi spoločnosťou Microsoft Corporation a podnikom Skype Sarl a o vyhlásení koncentracie za zlučiteľnú so spoločným trhom (vec COMP/M.6281), pretože boli porušené články 2 a 6 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Nariadenie ES o fúziách) (¹), alebo subsidiárne bol porušený článok 296 ZFEÚ,
- rozhodol, že žalovaná znáša svoje vlastné trovy konania a zaviazal ju na náhradu trov konania žalobcov.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobcovia uvádzajú tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod sa zakladá na tom,

- že Európska komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď rozhodla, že koncentrácia nespôsobí horizontálne narušenie hospodárskej súťaže na spoločnom trhu súkromných telekomunikačných služieb. V tejto súvislosti žalobcovia tvrdia, že táto koncentrácia povedie k spojenému podielu na trhu viac ako 80 % v jeho najšpecifickejšej z častí skúmaných v danom rozhodnutí (služba videohovorov medzi užívateľmi používajúcimi osobné počítače so systémom Windows). Kombinácia jednak veľmi rozsiahlej užívateľskej základne, ktorú má spoločnosť ponúkajúca najrozšírenejší základný systém, a úplná kontrola tejto spoločnosti nad operačným systémom Windows a s ním súvisiacimi aplikáciami, a jednak jej úplnej kontroly podniku, ktorý sa s ňou zlučuje, posilnia jej dominantné postavenie a zároveň povedú k zániku akéhokoľvek záujmu podniku, ktorý sa s ňou zlučuje, poskytovať interoperabilitu s konkurenčnými produktmi.

2. Druhý žalobný dôvod sa zakladá na tom,

- že Európska komisia sa dopustila aj zjavne nesprávneho posúdenia, keď rozhodla, že táto fúzia nepochybne nespôsobila narušenie hospodárskej súťaže na spoločnom trhu súkromných telekomunikačných služieb. V tejto súvislosti žalobcovia zdôrazňujú, že vzhľadom na rastúcu popularitu jednotných súkromných telekomunikačných služieb sa profesionálni zákazníci týchto služieb snažia spojiť so svojimi zákazníkmi prostredníctvom nástrojov súkromných telekomunikačných služieb. Nástupnícka spoločnosť dokáže rozšírením svojej užívateľskej základne o zákazníkov využívajúcich súkromné telekomunikačné služby odmietat interoperabilitu s konkurenčnými produktmi súkromnej telekomunikácie a bude k tomu aj náchylnejšia. Účinky bránenia prístupu budú posilnené tým, že daná spoločnosť už má postavenie lídra alebo dominantné postavenie na príslušných trhoch, napr. s operačnými systémami alebo podnikovým aplikačným softvérom, t. j. Office a Outlook. Napadnuté rozhodnutie nie je predovšetkým koherentné s rozhodovacou praxou Európskej komisie a Súdneho dvora Európskej únie vzhľadom na významný vplyv, aký majú užívateľské základne na trhy v oblasti informačných technológií, a potrebou zabezpečovať interoperabilitu, aby sa pre spotrebiteľa zachovala skutočná možnosť výberu, keď ide o takéto účinky užívateľských základní.

3. Tretí žalobný dôvod sa zakladá na tom,

- že Európska komisia porušila povinnosť odôvodnenia, keď neuviedla dostatočné dôvody na povolenie koncentracie už v prvom štádiu a nepovažovala za nevyhnutné, aby účastníci prijali akékoľvek záväzky.

(¹) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1; Mim. vyd. 08/003, s. 40.

Žaloba podaná 20. februára 2012 — Makhlouf/Rada

(Vec T-82/12)

(2012/C 109/63)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Mohammad Makhlouf (Damask, Sýria) (v zastúpení: C. Rygaert a G. Karouni, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Rady 2011/782/SZBP z 1. decembra 2011 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2011/273/SZBP,
- zaviazal Radu Európskej únie na náhradu trov konania na základe článkov 87 a 91 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza sedem žalobných dôvodov, ktoré sú v podstate rovnaké alebo podobné ako žalobné dôvody uvedené v rámci veci T-383/11, Makhlouf/Rada (¹).

(¹) Ú. v. EÚ C 282, 2011, s. 30.

Žaloba podaná 23. februára 2012 — Duff Beer/ÚHVT — Twentieth Century Fox Film (Duff)

(Vec T-87/12)

(2012/C 109/64)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Duff Beer UG (Eschwege, Nemecko) (v zastúpení: N. Schindler, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Twentieth Century Fox Film Corporation (Los Angeles, Spojené štáty)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje:

- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 12. decembra 2011 (vec R 0456/2011-4) a námietkového oddelenia ÚHVT zo 14. januára 2011 (č. B 1 603 771),
- uložiť ÚHVT povinnosť znášať vlastné trovy konania a nahradiť trovy konania vynaložené žalobkyňou,
- subsidiárne: prerušiť konanie do prijatia právoplatných rozhodnutí vo veci návrhu na výmaz, o ktorom sa vedie konanie pred ÚHVT pod spisovou značkou 000005227 C, a vo veci neplatnosti ochrannej známky Spoločenstva č. 001341130 vyhlásenej The Court of Commerce of Brussels pod spisovými značkami 2009/6122 a 2009/6129.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „Duff“ v čiernej, bielej a červenej farbe pre tovary a služby zaradené do tried 32, 35 a 41 (prihláška č. 8 351 091).

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní: Twentieth Century Fox Film Corporation.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: obrazová ochranná známka „Duff BEER“ (ochranná známka Spoločenstva č. 1 341 130) pre tovary zaradené do triedy 32.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: námietke sa čiastočne vyhovie pre tovary a služby zaradené do tried 32 a 35.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 2 písm. b) nariadenia č. 207/2009, pretože medzi kolidujúcimi ochrannými známkami neexistuje pravdepodobnosť zámieny, a porušenie pravidla 20 ods. 7 písm. c) v spojení s pravidlom 50 ods. 1 nariadenia č. 2868/95 z dôvodu nesprávneho uplatnenia voľnej úvahy, pokiaľ ide o návrh žalobkyne na prerušenie odvolacieho konania.

Žaloba podaná 20. februára 2012 — Charron Inox a Almet/Rada

(Vec T-88/12)

(2012/C 109/65)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyne: Charron Inox (Marseille, Francúzsko) a Almet (Satalas-et-Bonce, Francúzsko) (v zastúpení: P.-O. Koubi-Flotte, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil nariadenie Rady (EÚ) č. 1331/2011 zo 14. decembra 2011, pretože je založené na nedostatočných ekonomických zisteniach,
- subsidiárne zrušil článok 2 nariadenia Rady (EÚ) č. 1331/2011 zo 14. decembra 2011, ktorým sa s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo, ktoré už bolo vybrané, pretože tento výber je v rozpore so zásadou ochrany legitímnej dôvery,
- subsidiárne v druhom rade uznal mimozmluvnú zodpovednosť Únie, ktorá potvrdila okamžité vykonanie výberu, ktorý mal byť s ohľadom na danú oblasť oznámený dotknutým hospodárskym subjektom v primeraných lehotách tak, aby tieto subjekty mali možnosť s dostatočnou právnou istotou zvážiť svoje ekonomické rozhodnutie,

— v každom prípade nariadiť, aby boli žalujúcim spoločnostiam vrátené sumy a/alebo nahradená škoda v tejto výške:

— škoda spoločnosti CHARRON INOX z dôvodu zaplatenia sporného antidumpingového cla: 89 402,15 eura,

— škoda, ktorá vznikla spoločnosti ALMET — LE METAL CENTRE z dôvodu zaplatenia sporného antidumpingového cla: 375 493 eur,

— škoda, ktorá vznikla spoločne spoločnostiam CHARRON INOX a ALMET — LE METAL CENTRE z dôvodu zaplatenia sporného antidumpingového cla: 58 594 eur; obe spoločnosti, CHARRON INOX a ALMET — LE METAL CENTRE, si túto sumu medzi sebou rozdelia na základe ich osobnej dohody,

— škoda spoločnosti CHARRON INOX, ktorá vznikla z dôvodu potreby prijatia plnení od indických dodávateľov za menej výhodných podmienok: 57 883,18 eura,

— škoda spoločnosti ALMET — LE METAL CENTRE, ktorá vznikla z dôvodu potreby prijatia plnení od indických dodávateľov za menej výhodných podmienok: 66 578,14 eura.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia, ktoré žalobkyne uvádzajú na podporu svojej žaloby proti nariadeniu, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých bezšvových rúr a rúrok z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike ⁽¹⁾ sú v zásade totožné alebo podobné dôvodom a hlavným tvrdeniam uvedeným v rámci konania vo veci T-445/11, Charron Inox a Almet/Komisia ⁽²⁾, týkajúceho sa nariadenia, ktorým sa ukladá dočasné antidumpingové clo na tieto dovozy ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Vykonávanie nariadenie Rady (EÚ) č. 1331/2011 zo 14. decembra 2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých bezšvových rúr a rúrok z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 366, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 290, 2011, s. 18.

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 627/2011 z 27. júna 2011, ktorým sa ukladá dočasné antidumpingové clo na dovoz určitých bezšvových rúr a rúrok z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 169, s. 1).

Žaloba podaná 1. marca 2012 — Španielsko/Komisia

(Vec T-96/12)

(2012/C 109/66)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: N. Díaz Abad, splnomocnený zástupca)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

— určil, že Komisia nespĺnila svoju povinnosť vyplatiť španielskym orgánom zostatok pomoci do dvoch mesiacov od predloženia dokumentov uvedených v článku D ods. 2 písm. d) prílohy II nariadenia č. 1164/1994,

— subsidiárne zrušil list z 22. decembra 2011 obsahujúci odpoveď Komisie na predchádzajúcu žiadosť, ktorou bol tento orgán vyzvaný na vyplatenie zostatku pomoci priznanej Španielsku za programové obdobie 2000 — 2006, zodpovedajúceho procesu uzatvorenia projektov spolufinancovaných Kohéznym fondom, a uložil Komisii povinnosť vyplatiť dlhované sumy a

— zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

V prejednávanej veci Španielske kráľovstvo vytyka nečinnosť spočívajúcu v nesplnení povinnosti žalovaného orgánu vyplatiť zostatok pomoci priznanej Španielsku za programové obdobie 2000 — 2006 zodpovedajúci procesu uzatvorenia projektov spolufinancovaných Kohéznym fondom.

Pre prípad, ak by Všeobecný súd dospel k záveru, že list z 22. decembra 2011 obsahujúci odpoveď Komisie na predchádzajúcu žiadosť Španielskeho kráľovstva predstavuje ukončenie vytykanej nečinnosti, žalobca subsidiárne navrhuje zrušenie tohto listu.

Na podporu žaloby žalobca uvádza šesť žalobných dôvodov.

1. Porušenie článku D ods. 5 prílohy II nariadenia č. 1164/94 ⁽¹⁾, keďže Komisia nevyplatila do dvoch mesiacov zostatok pomoci dlhovanej na projektoch uvedených v žiadosti bez toho, aby došlo k prerušeniu alebo zastaveniu plynutia tejto lehoty.
2. Porušenie zásady právnej istoty, keďže Komisia porušila jasnú právnu normu s konkrétnymi právnymi dôsledkami.
3. Porušenie článku 18 ods. 3 nariadenia č. 1386/2002 ⁽²⁾, keďže Komisia neprijala príslušné rozhodnutie v lehote troch mesiacov od dátumu, kedy sa konalo prerokovanie za prítomnosti španielskych orgánov.
4. Porušenie článku 12 nariadenia č. 1164/94, keďže Komisia prekročila svoje právomoci, ktoré jej priznáva uvedený článok v oblasti finančnej kontroly.
5. Porušenie článku 15 nariadenia č. 1386/2002, keďže nebol splnený zákonný predpoklad k tomu, aby Komisia mohla požiadať vykonanie ďalšej kontroly.
6. Porušenie článku H prílohy II nariadenia č. 1164/94, keďže Komisia postupovala podľa uvedeného článku bez toho, aby boli splnené predpoklady k takémuto postupu.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1164/94 zo 16. mája 1994, ktorým sa zriaďuje kohézny fond (Ú. v. ES L 130, s. 1; Mim. vyd. 14/001, s. 9).

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1386/2002 z 29. júla 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 1164/94, pokiaľ ide o riadiace a kontrolné systémy v súvislosti s pomocou poskytovanou z Kohézneho fondu a postupy pri vykonávaní úprav financovania (Ú. v. ES L 201, s. 5; Mim. vyd. 14/001, s. 162).

**Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. februára 2012 —
Escola Superior Agrária de Coimbra/Komisia**

(Vec T-446/09) ⁽¹⁾

(2012/C 109/67)

Jazyk konania: portugálčina

Predseda piatej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 37, 13.2.2010.

Predplatné na rok 2012 (bez DPH, vrátane poštovného)

| | | |
|--|--|-----------------|
| Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie | 22 úradných jazykov EÚ | 1 200 EUR ročne |
| Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD | 22 úradných jazykov EÚ | 1 310 EUR ročne |
| Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie | 22 úradných jazykov EÚ | 840 EUR ročne |
| Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD | 22 úradných jazykov EÚ | 100 EUR ročne |
| Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň | viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ | 200 EUR ročne |
| Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy | jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy | 50 EUR ročne |

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj Úradný vestník Európskej únie, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm.

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.

